



Sentiers didactiques innovants dans un parc naturel Innotour - Floraweg Annexes



Auteure: Lucienne Roh, Verein Erlebniswelt Roggen Erschmatt
Mandatée par le parc naturel Pfynging (2025)



Table des matières

| | |
|---|-----------|
| Annexe 1: Check-list sentiers thématiques - Réseau des Parcs suisses | 3 |
| Annexe 2: Questionnaire “sentiers didactiques innovants” | 5 |
| Annexe 3: Bibliographie et sélection de références pertinentes..... | 15 |
| Annexe 4: Exemples de sentiers didactiques innovants | 17 |
| Annexe 5: Résumé des discussions de la table ronde | 22 |
| Annexe 6: Détails des réponses au questionnaire | 28 |
| Annexe 7: Détails des arrêts et des portraits à toucher du Floraweg..... | 47 |



Annexe 1: Check-list sentiers thématiques - Réseau des Parcs suisses

Liste de contrôle sentiers thématiques

Clientèle cible:

- enfants
- Adult/es avec intérêt culturel
- En correspondance avec clientèle cible du parc (par exemple: Diemtigtal: familles→enfants)

Clientèle cible: enfants,:

- Interactivité au premier plan
- Utiliser un langage simple et des exemples concrets, éviter le général /scientifique/ théorique et trop de chiffres
- Éveiller la curiosité
- Activer tous les sens: les yeux, les oreilles, sentir, tâtonner, goûter
- En jouant (énigme avec un mot de solution, evtl. loterie);
- Créer un évènement réel naturel (p.ex: Instruction pour petit Landart, construire des figures avec pierres, aller à pieds nues à travers, au-dessus, au-dessous,...)
- Tuyaux pratiques, (evtl. consigne pour agir d'une façon durable, avec bonification); peindre, moudre, cuire, boulanger
- Activer les hôtes (p.ex. faire un photo du status actuel d'un glacier et le mettre dans l'internet);
- Créer des comparaisons (C'était la situation il y a cinquante années...);

Clientèle cible: Adult/es avec intérêt culturel

- Sujets essentiels: santé et nourriture / façon de vivre et de travailler / environnement
- En relation avec le présent
- Refléter l'état actuel des connaissances
- focalisé, peu de points d'information, mais expressives
- en relation avec la nature locale et régionale, paysage, paysage rurale, culture (architecture, main d'oeuvre, usages, culture quotidienne etc.). L'effort d'aller chercher des chiffres et faits locaux vaut la peine!
- Forunir des informations des offres culturels et touristiques apparentés p.ex. guides, produits locales et restaurants dans la région
- Interview avec habitant(e)s; bruits de la région;
- Utiliser les multimedia d'une manière raisonnable: peintures, fotos, film, bruits (oiseaux/glaciers), textes/poems/légendes, chansons/music, écritures/statistiques/cartes... mieux, montrer des choses qu'on ne voit pas pour créer un valeur surplus (p.ex. vieilles vedutes du même point de vue pour comparaître), bruits rares d'animaux, fotos d'hiver ou on parcourt etc.
- Prendre en compte été et hiver (p.ex: en hiver des choses peuvent être caché par la neige)
- Utiliser des applications mobiles ultérieurs: p.ex.: CO₂-calculateur/Footprint (visiteurs peuvent calculer les emissions CO₂ aller et retour); App pour déterminer la flora (ça marche bien et fait du plaisir); déterminer les montagnes p.ex : „Peakfinder“ (pas facile à manoeuvrer) ou carte panoramique (plus facile, seulement un image); trace des animaux ou bien voix des oiseaux

Moyens de communicaton, canaux de diffusion:

- Placer les flyers (lieux de séjour de la clientèle cible)
- App pour télécharger aussi pour les smartphones Android ;
- Audioguide
- Website du parc



- Administration centrale des offres du réseau
- Radio (émissions selon clientèle cible)
- télé (émissions selon clientèle cible)
- Printmedia (selon clientèle cible);
- Panneaux d'informations sur le chemin

Aspects techniques:

- Bonne connexion avec transports service public
- Compréhensibilité des textes, bien lisible
- Utilisation d'un logo disposé pour l'identification
- Sensibilisation pour la protection de la nature
- Seulement un thème par endroit
- Créer le concept et les textes sur lieu – on réalise tout de suite si c'était fait dans l'office ou sur lieu
- Chercher un titre qui se réfère au contenu pour chaque point d'information
- Créer un lien strict avec le lieu où l'on se trouve, se référer d'abord aux choses qu'on voit tout de suite (vue, fleurs, événements, p.ex :arbres penchés – pourquoi ?)
- Utiliser des chiffres ne pas dans une manière générale mais avec un lien strict au lieu et dans un contexte (p.ex : Mürren utilise chaque saison x litres d'eau pour la neige artificielle, ça correspond à ...);
- Faire référence et donner du matériel d'information supplémentaire directement aux points d'information
- Utiliser des chemins déjà existant
- Ne pas choisir des points d'information bruyants et désagréables à côté des déchets – sauf que c'est l'intention (problème des déchets);

Informations généraux:

Météo, transports publics, Infos social media, feedback, contact

Développement: Changements, améliorations et élargissements doivent être possibles, des possibilités pour donner des feedbacks doivent être intégrées dans le sentier



Annexe 2: Questionnaire “sentiers didactiques innovants”

| Ordre et infos suivi | Type de réponse | Français | Allemand |
|----------------------|-------------------------|--|--|
| Bienvenue | | <p>Bienvenue!</p> <p>Merci de prendre part à notre questionnaire sur les sentiers didactiques innovants!</p> <p>Cette analyse est réalisée dans le cadre du projet <i>Innotour - sentiers innovants pour les parcs suisses</i> mené par l'association Erlebniswelt Roggen Erschmatt en collaboration avec le Parc naturel Pfyn-Finges.</p> <p>Si vous avez des questions sur ce projet, merci de vous adresser à la personne qui vous a envoyé ce questionnaire.</p> | <p>Herzlich willkommen!</p> <p>Vielen Dank für Ihre Teilnahme an unserer Umfrage zu innovativen Lehrpfaden!</p> <p>Diese Analyse wurde im Rahmen des Projekts <i>Innotour - Innovative Lehrpfade für die Schweizer Pärke</i> durchgeführt, das vom Verein Erlebniswelt Roggen Erschmatt in Zusammenarbeit mit dem Naturpark Pfyn-Finges geleitet wird.</p> <p>Wenn Sie Fragen zu diesem Projekt haben, wenden Sie sich bitte an die Person, die Ihnen diesen Fragebogen geschickt hat.</p> |
| Infos questionnaire | Objectif et déroulement | <p>Ce questionnaire a pour but de nous aider à définir les caractéristiques d'un sentier didactique innovant dans un parc naturel.</p> <p>Il a été créé suite à un premier échange organisé début avril. Nous sollicitons aujourd'hui votre aide afin de compléter les résultats de cette première table ronde.</p> <p>Répondre à ces questions vous prendra environ 20-30 minutes. D'avance un grand merci de votre disponibilité!</p> | <p>Dieser Fragebogen soll uns dabei helfen, die Merkmale eines innovativen Lehrpfads in einem Naturpark zu definieren.</p> <p>Er wurde im Anschluss an einen ersten Austausch Anfang April erstellt. Heute bitten wir Sie um Ihre Hilfe, um die Ergebnisse dieses ersten Runden Tisches zu vervollständigen.</p> <p>Die Beantwortung dieser Fragen wird etwa 20-30 Minuten in Anspruch nehmen. Vielen Dank im Voraus für Ihre Bereitschaft!</p> |



| | | | |
|----------------------|---|--|---|
| Langue | Trop difficile de faire le même | Deux questionnaires | Deux questionnaires |
| Exemples Section 1 | Réponse libre longue obligatoire | Pour commencer faites-nous rêver! Quel est le plus beau souvenir que vous ayez d'une visite dans un parc naturel, un musée ou un sentier didactique ? | Lassen Sie uns zunächst einmal träumen! Was ist Ihre schönste Erinnerung an einen Besuch in einem Naturpark, einem Museum oder einem Lehrpfad? |
| | Réponse libre courte obligatoire | Si vous deviez utiliser des mots clés pour décrire cette expérience, quels seraient-ils? | Wenn Sie Schlüsselwörter verwenden müssten, um diese Erfahrung zu beschreiben, welche wären das? |
| | réponse libre longue non obligatoire | Pouvez-vous citer des exemples de sentiers didactiques qui vous ont marqués positivement? | Können Sie Beispiele für Lehrpfade nennen, die Ihnen positiv aufgefallen sind? |
| | Réponse libre courte non obligatoire | En quelques mots clés, qu'est-ce qui rend l'expérience positive dans ces cas précis? | Was macht die Erfahrung in diesen Fällen positiv? |
| | réponse libre longue non obligatoire | Pouvez-vous citer des exemples de sentiers didactiques qui vous ont marqués négativement? | Können Sie Beispiele für Lernpfade nennen, die Ihnen negativ aufgefallen sind? |
| | Réponse libre courte non obligatoire | En quelques mots clés, qu'est-ce qui rend l'expérience négative dans ces cas précis? | Was macht die Erfahrung in diesen Fällen negativ? |
| Définition Section 2 | Intro - partie idée à froid | L'un des objectifs de notre projet est de définir ce qu'est un sentier didactique innovant dans un parc naturel. Pour parvenir à une définition | Eines der Ziele unseres Projekts ist es, zu definieren, was ein innovativer Lehrpfad in einem Naturpark ist. Um zu einer vollständigen |



| | | | |
|--------------------|--|--|--|
| | | <p>complète, nous vous proposons de l'explorer étape par étape. Les prochaines questions feront appel à votre avis sur chacun des éléments qui la composent.</p> | <p>Definition zu gelangen, schlagen wir Ihnen vor, Sie Schritt für Schritt zu erkunden. In den nächsten Fragen wird Ihre Meinung zu den einzelnen Elementen gefragt sein.</p> |
| Sentier didactique | <p>Réponse libre courte</p> <p>obligatoire</p> | <p>Qu'est-ce qu'un sentier didactique pour vous?</p> <p><i>Imaginez si vous deviez expliquer en quelques mots le principe d'un sentier didactique à quelqu'un qui n'en a jamais entendu parlé</i></p> | <p>Was ist ein Lehrpfad für Sie?</p> <p><i>Stellen Sie sich vor, Sie müssten jemandem, der noch nie davon gehört hat, in wenigen Worten das Prinzip eines Lehrpfades erklären.</i></p> |
| | <p>Réponse libre longue</p> <p>obligatoire</p> | <p>Quelles sont les caractéristiques principales d'un sentier didactiques?</p> | <p>Was sind die Hauptmerkmale eines Lehrpfades?</p> |
| | <p>Grille à choix multiple</p> | <p>Selon vous un sentier didactique doit ...</p> <ul style="list-style-type: none"> ● permettre l'acquisition de savoirs ● être interactif ● être ludique ● impliquer une participation active ● être en extérieur ● avoir des contenus attractifs ● encourager de nouveaux comportements ● être organisé selon un fil rouge ● s'appuyer sur l'expérience pour informer ● être traduit en plusieurs langues ● avoir un concept adapté au public cible <p>Infos internes: ces éléments</p> | <p>Ihrer Meinung nach soll ein Lehrpfad ...</p> <ul style="list-style-type: none"> ● den Erwerb von Wissen ermöglichen ● interaktiv sein ● spielerisch sein ● eine aktive Teilnahme beinhalten ● im Freien sein ● attraktive Inhalte haben ● neue Verhaltensweisen fördern ● nach einem roten Faden organisiert sein ● auf Erfahrungen aufbauen, um zu informieren ● in mehrere Sprachen übersetzt werden ● ein Konzept haben, das auf das Zielpublikum zugeschnitten ist |



| | | | |
|-------------------------|---|--|---|
| | | sont ceux qui sont le plus ressortis lors de la table ronde et les critères ayant reçu 5 gommettes bleues | |
| | Réponse libre courte non obligatoire | Est-ce que vous souhaitez ajouter d'autres critères? | Möchten Sie weitere Kriterien hinzufügen? |
| | | Parfois il est plus simple de réfléchir par le négatif :) Selon vous, un sentier didactique ne doit pas être <ul style="list-style-type: none"> ● amusant ● une forêt de panneaux ● composé de beaucoup de texte ● simple ● en montée ● autre, à préciser | Manchmal ist es einfacher, im Negativen zu denken :) Ihrer Meinung nach muss ein Lehrpfad nicht sein <ul style="list-style-type: none"> ● Spaß machen ● ein Wald von Schildern ● aus viel Text bestehen ● einfach ● bergauf ● anderes, bitte angeben |
| | Oui - non si oui, à préciser obligatoire | Selon vous existe-il une durée idéale pour un sentier didactique? - Non - Oui, à préciser Quelle serait cette durée optimale? | Gibt es Ihrer Meinung nach eine ideale Dauer für einen Lehrpfad? - Nein - Ja, bitte angeben Was wäre die optimale Dauer? |
| Parc naturel | Réponse libre longue obligatoire | Qu'est-ce qui peut être différent dans le cas d'un sentier didactique au sein d'un parc naturel ? <i>En d'autres mots, qu'est-ce qui rend particulier un sentier didactique dans un parc naturel?</i> | Was kann bei einem Lehrpfad in einem Naturpark anders sein? <i>In anderen Worten, was macht einen Lehrpfad in einem Naturpark besonders?</i> |
| Grille à choix multiple | Grille à choix multiple | Selon vous un sentier didactique dans un parc naturel doit (être) <ul style="list-style-type: none"> ● conçu et réalisé avec | Ihrer Meinung nach ein Lehrpfad in einem Naturpark muss (sein).... <ul style="list-style-type: none"> ● mit lokalen und |



| | | | |
|------------|--|---|---|
| | | <p>des ressources locales et durables</p> <ul style="list-style-type: none"> • en cohérence avec les valeurs du parc naturel • centré sur les curiosités du parc naturel • en lien direct avec la nature et le paysage du parc • donner des conseils pratiques pour agir durablement • avant tout basé sur l'importance culturelle et historique du site • sensibiliser les visiteurs-ses • veiller à la protection physique du site <p><i>Infos internes: ces éléments sont ceux qui sont le plus ressortis lors de la table ronde et les critères ayant reçu 5 ou 4 gommettes vertes</i></p> | <p>nachhaltigen Ressourcen geplant und umgesetzt werden</p> <ul style="list-style-type: none"> • im Einklang mit den Werten des Naturparks stehen • auf die Sehenswürdigkeiten des Naturparks ausgerichtet sein • eine direkte Verbindung zur Natur und Landschaft des Parks herstellen • praktische „Tipps“ für nachhaltiges Handeln geben • vor allem auf der kulturellen und historischen Bedeutung des Ortes basieren. • das Bewusstsein der Besucher schärfen • für den physischen Schutz der Stätte sorgen |
| | <p>Réponse libre courte</p> <p>non obligatoire</p> | <p>Est-ce que vous souhaitez ajouter d'autres critères?</p> | <p>Möchten Sie weitere Kriterien hinzufügen?</p> |
| | <p>Réponse libre longue</p> <p>non obligatoire</p> | <p>Qu'est-ce qui pourrait rendre un sentier didactique incongru ou inadéquat dans un parc naturel ?</p> | <p>Was könnte einen Lehrpfad in einem Naturpark inkongruent oder ungeeignet machen?</p> |
| Innovation | <p>Réponse libre longue</p> <p>obligatoire</p> | <p>Qu'est-ce que l'innovation pour vous?</p> <p><i>Imaginez si vous deviez expliquer à un enfant de 6 ans le concept d'innovation</i></p> | <p>Was bedeutet Innovation für Sie?</p> <p><i>Stellen Sie sich vor, Sie müssten einem sechsjährigen Kind das Konzept der Innovation erklären.</i></p> |



| | | | |
|--|--|--|--|
| | <p>Choix multiples nombre de réponse libre</p> <p>obligatoire</p> | <p>Parmi les mots suivants lesquels peuvent être associé selon vous à l'idée d'innovation?</p> <ul style="list-style-type: none"> ● surprenant ● original ● visionnaire ● pensé dans la durée ● joie ● transmission d'émotions ● nouveau ● inattendu ● Autre | <p>Welche der folgenden Wörter können Ihrer Meinung nach mit der Idee der Innovation in Verbindung gebracht werden?</p> <ul style="list-style-type: none"> ● überraschend ● originell ● visionär ● langfristig gedacht ● Freude ● Übertragung von Emotionen ● Neuheit ● unerwartet ● Andere |
| | <p>Oui ou non</p> <p>obligatoire</p> <p>Avec précision de pourquoi non obligatoire</p> | <p>Est-ce que, selon vous, il est important d'innover lors de la conception et de la réalisation d'un sentier didactique?</p> <p>Oui - non</p> <p>Et pourquoi ?</p> | <p>Ist es Ihrer Meinung nach wichtig, bei der Planung und Umsetzung eines Lehrpfades innovativ zu sein?</p> <p>Ja - Nein</p> <p>Und warum?</p> |
| | <p>Choix multiples nombre de réponse libre</p> <p>obligatoire</p> | <p>Parmi les éléments suivants, lesquels à votre avis sont innovants ou présentent un potentiel d'innovation dans le contexte d'un sentier didactique?</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Aspect ludique ● Utiliser des énigmes ● Audioguide ● Activer tous les sens ● Interactivité ● Interviews des personnalités locales ● Utiliser les effets de synergie avec les offres touristiques et culturelles voisines ● Demander la | <p>Welche der folgenden Elemente sind Ihrer Meinung nach im Zusammenhang mit Lehrpfaden innovativ oder haben das Potenzial, innovativ zu sein?</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Spielerischer Aspekt ● Verwendung von Rätseln ● Audioguide ● alle Sinne aktivieren ● Interaktivität ● Interviews mit lokalen Personen ● Synergieeffekte mit benachbarten touristischen und kulturellen Angeboten nutzen. ● Beteiligung der |



| | | | |
|--|---------------------|---|---|
| | | <ul style="list-style-type: none"> participation du public • autres, à préciser • aucun <p>Infos internes: ces éléments sont ceux qui sont le plus ressortis lors de la table ronde et les critères ayant reçu 5 ou 4, 3 gommettes jaunes</p> | <p>Öffentlichkeit</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sonstiges, bitte angeben • Keine |
| | Curseur obligatoire | <p>A quel point êtes-vous d'accord avec cette affirmation?</p> <p>“ L'innovation dépend du contexte. Il s'agit de quelque chose qui n'existait pas auparavant dans un certain contexte/lieu.”</p> <p>Choix de 1 à 5 1= c'est complètement faux 5 = j'aurais pas dit mieux</p> | <p>Wie sehr stimmen Sie dieser Aussage zu?</p> <p>„Innovation ist kontextabhängig - Es geht um etwas, das es vorher in einem bestimmten Kontext/Ort noch nicht gab“.</p> <p>Auswahl von 1 bis 5 1= das ist völlig falsch 5 = Ich hätte es nicht besser sagen können</p> |
| | Curseur obligatoire | <p>A quel point êtes-vous d'accord avec cette affirmation?</p> <p>“ L'innovation est un terme à la mode, quelque part galvaudé. Tout devient innovant aujourd'hui.”</p> <p>Choix de 1 à 5 1= c'est complètement faux 5 = j'aurais pas dit mieux</p> | <p>Wie sehr stimmen Sie dieser Aussage zu?</p> <p>„Innovation ist ein Modewort, das irgendwie überstrapaziert wird. Alles wird heute innovativ“.</p> <p>Auswahl von 1 bis 5 1= das ist völlig falsch 5 = Ich hätte es nicht besser sagen können</p> |
| | Curseur obligatoire | <p>A quel point êtes-vous d'accord avec cette affirmation?</p> <p>“ L'innovation est une</p> | <p>Wie sehr stimmen Sie dieser Aussage zu?</p> <p>„Innovation ist eine optimale Kombination aus bestehenden</p> |



| | | | |
|--|----------------------------------|--|--|
| | | combinaison optimale d'éléments existants." Choix de 1 à 5 1= c'est complètement faux 5 = j'aurais pas dit mieux | Elementen". Auswahl von 1 bis 5 1= das ist völlig falsch 5 = Ich hätte es nicht besser sagen können |
| Sentier didactique innovant dans un parc naturel | Réponse libre longue obligatoire | Et pour finir si nous mettions toutes les définitions ensemble? Qu'est-ce qu'un sentier didactique innovant dans un parc naturel? | Und wenn wir zum Schluss alle Definitionen zusammenfügen? Was ist ein innovativer Lehrpfad in einem Naturpark? |
| | Réponse libre longue obligatoire | Quelles sont ses caractéristiques ou ses particularités? | Was sind ihre Merkmale oder Besonderheiten? |
| | Curseur obligatoire | Est-ce que la définition suivante vous plaît? "Il s'agit d'une randonnée, dans le territoire d'un parc naturel, qui apporte du savoir en lien avec la nature et le paysage, qui surprend le public et apporte de la joie." Choix de 1 à 5 1= j'aime pas du tout 5 = j'aurais pas dit mieux | Gefällt Ihnen die folgende Definition? „Es handelt sich um eine Wanderung, auf dem Gebiet eines Naturparks, die Wissen im Zusammenhang mit Natur und Landschaft vermittelt, das Publikum überrascht und Freude bereitet". Auswahl von 1 bis 5 1= gefällt mir überhaupt nicht 5 = hätte ich nicht besser sagen können |
| | non oui, renvoi plus loin | Après avoir lu cette définition, est-ce que vous souhaitez nous donner une nouvelle définition d'un sentier didactique innovant dans un parc naturel? Non | Möchten Sie uns nach dem Lesen dieser Definition eine neue Definition für einen innovativen Lehrpfad in einem Naturpark geben? Nein Ja, nächste Frage |



| | | | |
|---------------------------------|--|---|---|
| | | Oui, question suivante | |
| | suite question avant Réponse libre longue obligatoire | Allez y, écrivez votre définition: <i>Vous pouvez également reprendre celle proposée et la modifier. Pour rappel:</i> <i>“ Il s’agit d’une randonnée, dans le territoire d’un parc naturel, qui apporte du savoir en lien avec la nature et le paysage, qui surprend le public et apporte de la joie”</i> | Legen Sie los und schreiben Sie Ihre Definition: Sie können auch die vorgeschlagene Definition übernehmen und ändern. Zur Erinnerung: <i>“Es handelt sich um eine Wanderung, auf dem Gebiet eines Naturparks, die Wissen im Zusammenhang mit Natur und Landschaft vermittelt, das Publikum überrascht und Freude bereitet.“</i> |
| Transmission infos Section 3 | Oui ou non obligatoire si oui question suivante | Avez-vous connaissance de critères ou de check-lists disponibles pour tester l’innovation d’un sentier didactique ou d’un autre produit touristique? Oui Non | Sind Ihnen Kriterien oder Checklisten bekannt, die zur Verfügung stehen, um die Innovation eines Lehrpfades oder eines anderen touristischen Produkts zu testen? Ja Nein |
| | suite question Réponse libre longue obligatoire | Si oui, est-ce que vous pourriez nous indiquer où les trouver, par exemple avec un lien internet: Merci d’avance! | Wenn ja, könnten Sie uns sagen, wo wir sie finden können, z. B. mit einem Internetlink: Vielen Dank im Voraus! |
| Remarques Section 4 - | Réponse longue non obligatoire | Auriez-vous des informations supplémentaires à nous transmettre? | Haben Sie weitere Informationen für uns? |
| Données personnelles | Intro données personnelles | Pour finir quelques mots sur vous! Vos réponses seront traitées de façon anonyme, n’ayez crainte. Nous souhaitons simplement récolter quelques | Zum Schluss noch ein paar Worte über Sie! Ihre Antworten werden anonym behandelt, keine Angst, wir möchten nur einige Informationen sammeln, um die |



| | | | |
|-----|---|---|---|
| | | informations pour pondérer les résultats du questionnaire. Merci! | Ergebnisse des Fragebogens zu gewichten. Vielen Dank! |
| | Choix multiple avec précision si autre obligatoire | Pour quel type d'organisme travaillez-vous? <ul style="list-style-type: none"> ● Tourisme ● Parc naturel ● Institution culturelle (musée, jardin botanique, autre lieu d'exposition) ● Autre: à préciser | Für welche Art von Organisation arbeiten Sie? Tourismus Natürlicher Park Kulturinstitution((Museum, botanischer Garten, anderer Ausstellungsort) Andere: bitte angeben |
| | Réponse libre non obligatoire | Quelle est votre fonction au sein de cet organisme? | Welche Funktion haben Sie in dieser Organisation? |
| | | Souhaitez-vous être informé de la suite du projet? Si oui, merci d'inscrire votre adresse email ci-dessous. | Möchten Sie über den weiteren Verlauf des Projekts informiert werden? Wenn ja, geben Sie bitte unten Ihre E-Mail-Adresse an. |
| Fin | | Merci beaucoup d'avoir pris le temps de répondre à ce questionnaire! N'oubliez pas de cliquer sur envoyer! <i>(à adapter en fonction du logiciel de questionnaire)</i> | Vielen Dank, dass Sie sich die Zeit genommen haben, diesen Fragebogen auszufüllen! Vergessen Sie nicht, auf Senden zu klicken! |



Annexe 3: Bibliographie et sélection de références pertinentes

Sentiers didactiques - méthodologie et évaluation

Bartsch-Herzog, B. (2013). *Wie konzipiert man einen Lehrpfad ? Eine Anleitung am Beispiel eines Gewässerlehrpfades mit den Schwerpunkten Naturerlebnis und Umweltbildung*. AV Akademikerverlag.

Berrebi, Y. (2006). *Les sentiers didactiques. Analyse de la perception du public face à quatre réalisations géodidactiques*. [Mémoire de Licence, Université de Lausanne].
https://igd.unil.ch/memoires/uploads/memoire/memoire_pdf/887/577dbfeb-11a6-46cc-bb5d-589785743251.pdf

Ehrbar, N. (2022). *Relevante Kriterien für einen erfolgreichen Waldlehrpfad* [Masterarbeit, ETH Zürich].
https://www.parcs.ch/wpz/pdf_public/2022/50935_20220718_083356_Masterarbeit_Waldlehrpfade_Nathalie_Ehrbar_2022.pdf

Martin, S., Regolini-Bissig, G., Perret, A., & Kozlik, L. (2010). *Élaboration et évaluation de produits géotouristiques : Propositions méthodologiques*. *Téoros : revue de recherche en tourisme*, 29(2), 55-66. <https://doi.org/10.7202/1024871ar>

Naturpark Südschwarzwald. (2006). *Lehr-, Erlebnis- und Themenpfade – Ein Leitfaden für Kommunen, Natur-, Kultur- und Heimatvereine, Verbände und touristische Entscheidungsträger*. <https://naturpark-suedschwarzwald.de/eip/media/lehr-erlebnis-themenpfade.pdf?fl=26426279>

Perret, A., & Martin, S. (2014). *Application de l'approche globale de la médiation (AGM) à l'interprétation des géosciences*. Présentation powerpoint d'atelier. https://www.erlebnis-geologie.ch/wp-content/uploads/2014/10/002_GEO-LOGIQUE_2014_atelier_AGM.pdf

Sinndrin Genossenschaft. *Erlebnispfade*. 2019.
<https://www.sinndrin.ch/projekte/hintergrundwissen/erlebnispfade/>

Wyrsh-Kunz, M. (2007). *Anleitung zur Erstellung eines Wasserlehrpfades am Beispiel Reidbach Wädenswil*. ZHAW Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften.
<https://www.zhaw.ch/storage/lspm/dienstleistung/schulen/play-with-water/anleitung-wasserlehrpfad.pdf>

Sentiers didactiques et offres touristiques

Bussard, J., & Reynard, E. (2022). *Géotourisme et médiation scientifique dans l'offre touristique en montagne*. *Journal of Alpine Research | Revue de géographie alpine*, 110-1, Article 110-1.
<https://doi.org/10.4000/rga.10269>



Innovation et tourisme

Alsos, G. A., Eide, D., & Madsen, E. L. (Eds.). (2015). *Handbook of research on innovation in tourism industries*. Edward Elgar Publishing.

d'Hautesserre, A.-M., & Funck, C. (2016). *Innovation in island ecotourism in different contexts: Yakushima (Japan) and Tahiti and its islands*. *Island Studies Journal*, 11(1), 227–244.
<https://doi.org/10.24043/isj.345>

Hjalager, A.-M. (2010). *A review of innovation research in tourism*. *Tourism Management*, 31(1), 1–12. <https://doi.org/10.1016/j.tourman.2009.08.012>

Lindberg, F. (Ed.). (2013). *Innovation and value creation in experience-based tourism: Proceedings of the 22nd Nordic Symposium in Tourism and Hospitality Research, 24–26 September 2013, University of Southern Norway, Kristiansand*. University of Southern Norway.
<https://www.diva-portal.org/smash/get/diva2:1003485/FULLTEXT01.pdf>

Santos, M. C., Ferreira, A., Costa, C., & Santos, J. A. C. (2020). *A model for the development of innovative tourism products: From service to transformation*. *Sustainability*, 12(11), 4362.
<https://doi.org/10.3390/su12114362>

Zheng, K., Hu, F., & Yang, Y. (2023). *Innovative and competitive: A systematic literature review on new tourism destinations and products for tourism supply*. *Sustainability*, 15(2), 1187.
<https://doi.org/10.3390/su15021187>

Evaluation de l'innovation

Innotour. (n.d.). *Innovation checklists*. Innotour. Centre for Tourism, Innovation and Culture, University of Southern Denmark <https://www.innotour.com/innovation-tools/innovation-checklists/>

Meyer, J.-U. (2019). *Checkliste für das Innovationsmanagement – die 15 wichtigsten Maßnahmen im Überblick*. Innolytics.
<https://www.innolytics.de/checkliste-innovationsmanagement/>




Annexe 4: Exemples de sentiers didactiques innovants

Cette liste non exhaustive a été réalisée sur la base des critères mis en évidence dans cette recherche de littérature ainsi que lors de l'enquête auprès des partenaires, à savoir : interactivité, immersion, expérience multisensorielle, aspect ludique, co-création, narration cohérente avec le lieu, contextualisation, attractivité du contenu, sensibilisation à l'environnement, engagement actif des visiteurs·ses, impact environnemental et paysager limité, sortant de l'ordinaire, inattendu, originalité. Il convient de mentionner qu'une grande partie des sentiers retenus ont été imaginés par l'entreprise [Erlebnisplan](#).

Valais

| | |
|--|---|
| Charlotte la marmotte - La Fouly | Interactivité, aspect ludique |
| Ecole de la forêt - Mase | Originalité (tour digital) Rendez-vous Wald - Albinen (en cours de réalisation) Expérience multisensorielle, aspect ludique |
| Sentier des pives | Nendaz Originalité des supports |
| Sentier des oiseaux | Saillon Originalité, matériel durable |
| Sentier des sens - La Tzoumaz | Aspect ludique, expérience multisensorielle |
| Sentier aventures "Thermi" - Leukerbad | Interactivité, expérience multisensorielle, aspect ludique |
| Sentier des lutins Didaludic - Thyon les Collons et Sentier ludique de Saxon | Co-création (écoles) |
| Suonenerlebnis Zauberwasser Grächen | Interactivité, aspect ludique |
| Zauberwald Ernen | Interactivité, aspect ludique |

Suisse

| | | |
|-----------------------------------|--|----------------------------|
| Bärenland - Arosa |  | Originalité, interactivité |
|-----------------------------------|--|----------------------------|



| | | |
|--|--|--|
| Erlebnisweg Glaspas-Thisis |  | Matériaux durables, originalité, aspect ludique |
| Föhrewäldli - Schmerikon |  | Originalité, matériaux durables, interactivité, aspect ludique |
| GeoGalerie du Flumserberg |  | Matériel durable, interactivité, aspect ludique |
| Klangwald Lohn |  | Originalité, interactivité |
| La Route des Grands Crus de Lavaux |  | Inattendu (possibilité de commander des vins à recevoir à la maison) |



| | | |
|---|--|---|
| <p>Lieselotte Erlebnisweg - Männlichen</p> |  | <p>Matériaux durable, aspect ludique, interactivité, esthétisme</p> |
| <p>Pestalozzi Kinderdorf - Trogen</p> |  | <p>Originalité, interactivité, aspect ludique</p> |
| <p>Rohan Rothirsch Erlebnisweg- Flumserberg</p> |  | <p>Interactivité, aspect ludique, matériaux durables, originalité</p> |
| <p>Sac à malice Forêt alpine - Val Surses</p> |  | <p>Expérience multisensorielle, interactivité</p> |
| <p>Sentier aux oiseaux - du milan royal au cicle plongeur - Lac Aegel</p> |  | <p>Originalité des supports</p> |



| | | |
|--|---|---|
| <p>Walderlebnispfad - Zürich</p> |  | <p>Expérience multisensorielle, interactivité</p> |
| <p>Zyberliland - Romoos</p> |  | <p>Originalité, aspect ludique, expérience multisensorielle</p> |
| <p>12 Balades - Enquêtes avec Maëlys</p> |  | <p>Originalité, aspect ludique</p> |

International

| | | |
|---|--|--|
| <p>Almparadies Gerlosstein Zillertal - Autriche</p> |  | <p>Matériaux durables, originalité, aspect ludique, esthétique</p> |
| <p>Almzeit - Autriche</p> |  | <p>Interactivité, aspect ludique</p> |



| | | |
|---|--|--------------------------------|
| <p>Refuge d'Art Andy Goldsworthy - France</p> |  | <p>Originalité, esthétique</p> |
|---|--|--------------------------------|



Annexe 5: Résumé des discussions de la table ronde

Définition et caractéristiques d'un sentier didactique innovant dans un parc naturel

Table ronde du 7 avril 2025 - 14h30-16h30

Informations pratiques

4 participantes:

2 externes représentantes du tourisme

1 cheffe de projet Parc naturel - direction projet Innotour Floraweg

1 cheffe de projet Sortengarten - direction projet Innotour Floraweg

et 1 animatrice - chargée de projet Innotour Floraweg

Objectifs

Obtenir le plus d'informations possibles et d'idées pour définir ce qu'est un sentier didactique innovant dans un parc naturel.

Il s'agit également de préparer le travail en vue de proposer un questionnaire en ligne qui sera transmis aux partenaires et personnes ressources identifiés.

Déroulement

1. Présentation du Sortengarten et du projet Innotour - Floraweg
2. Tour de table
3. Présentation du déroulement de la séance
4. Définition d'un sentier didactique innovant dans un parc naturel - réflexion à froid
5. Tour d'horizons des critères d'évaluation des sentiers didactiques du réseau des Parcs suisses et de l'Association Nature et Culture
6. Bilan et retour sur la définition imaginée au point 4
7. Clôture et informations sur les prochaines étapes.

Résumé des discussions

Exemples de sentiers ou d'expériences touristiques

Positives

- [Palp festival](#) : **vision**; innovation avec des choses simples (raclettes, montagne, fun), courage d'oser.
- Sentier dans les balkans avec éléments en **bois** pour **jouer**, destiné aux enfants, mais apprécié des adultes.
- [Refuge d'Art Andy Goldsworthy](#): réhabilitation d'anciennes chapelles, **utiliser l'existant**, projet avec un **artiste**.
- [Sentier des légendes Val Versaca](#) : ludique, artistique, pour les familles.



- [Thermi Erlebnisweg](#) : jeux, **interactivité** pour enfants accompagnés, pour toute la famille. Fait pour les enfants, mais plaît aussi aux adultes. On s’amuse et on apprend quelque chose.
- Important que ce soit **amusant** même si c’est pour les adultes, il faut penser qu’ils sont en vacances.
- [Technorama](#): expérience faite enfant qui reste en tête même à l’âge adulte. Possibilité de toucher, entendre→ utilisation des **sens** . **Interactivité et fun**.
- Interpellation: quelque chose qui va nous faire nous arrêter.

Négatives

- Trop de textes sur les panneaux et pas de traduction en allemand

Définition d’un sentier didactique innovant dans un parc naturel

Qu’est-ce qu’un sentier didactique?

| | Caractéristiques idéales | À éviter |
|-----------------------------|---|---|
| Format | <ul style="list-style-type: none"> • Parcours extérieur accessible et relativement plat • Durée modérée (2-3h) | <ul style="list-style-type: none"> • Chemin trop long |
| Approche pédagogique | <ul style="list-style-type: none"> • Interactive et ludique • Sensorielle (stations tactiles, olfactives) • Fil narratif cohérent (storytelling) • Participation active (quiz, énigmes) | <ul style="list-style-type: none"> • Excès de texte • Informations compliquées • "Forêt de panneaux" |
| Contenu | <ul style="list-style-type: none"> • Nouvelles connaissances hors programme scolaire • Sensibilisation à la nature • Éléments artistiques avec matériaux naturels | <ul style="list-style-type: none"> • Contenus trop longs ou complexes |
| Expérience | <ul style="list-style-type: none"> • Équilibre entre individuel et collectif • Éléments à emporter (ex: graines) • Apprentissage mémorable et durable • Inspiration de nouvelles perspectives | |

Qu’est-ce qui rend particulier un sentier didactique d’un parc naturel?

| | Caractéristiques spécifiques |
|--|------------------------------|
| | |



| | |
|-----------------------------------|---|
| Ancrage territorial | <ul style="list-style-type: none"> • Situé sur le territoire du parc naturel • Centré sur les curiosités spécifiques du parc • Utilisation de ressources locales |
| Thématique | <ul style="list-style-type: none"> • En lien direct avec la nature et le paysage du parc • Cohérence avec les "piliers fondamentaux" du parc naturel |
| Matériaux et mise en œuvre | <ul style="list-style-type: none"> • Utilisation privilégiée de matériaux naturels disponibles sur place • Conception et réalisation locales • Infrastructure durable et respectueuse du cadre naturel |
| Public | <ul style="list-style-type: none"> • Question de savoir si le public est "déjà conquis" (avis divergents selon l'emplacement dans le parc) |

Qu'est-ce que l'innovation?

Dans le contexte des parcs naturels - et/ou des sentiers didactiques?

| | Caractéristiques de l'innovation |
|-------------------------------|--|
| Concept général | <ul style="list-style-type: none"> • Pensé dans la durée • Visionnaire • Nouveau et original • Surprenant • "Du jamais vu" • Quelque chose qui n'existait pas avant dans ce contexte/lieu • Adaptée au contexte (ce qui est innovant varie selon le lieu) • combinaison optimale d'éléments existants |
| Transmission du savoir | <ul style="list-style-type: none"> • Approche ludique (chasse au trésor) • Par le ressenti • Audio plutôt que texte sur panneaux • Mini-laboratoires pour expérimenter soi-même |
| Contenu | <ul style="list-style-type: none"> • "Fun facts" • Au-delà des informations typiques • Sujets différents ou inattendus |
| Infrastructure | <ul style="list-style-type: none"> • Adaptée à la nature • Alternatives aux panneaux traditionnels • Application de techniques d'autres domaines |
| Public cible | <ul style="list-style-type: none"> • Intergénérationnel (jeunes et moins jeunes) • Divers modes de déplacement (piétons, cyclistes, trottinettes) |



Réflexions critiques

- Terme potentiellement galvaudé ("à la mode")
- Innovation ≠ réinventer la roue
- L'innovation peut se situer à différents niveaux (structure, contenu, transmission, public cible)

Définition d'un sentier didactique innovant dans un parc naturel

- innovation pour un sentier didactique dans un parc naturel : parler d'autres choses que nature, un thème complètement inattendu, par exemple technologies
- Une randonnée, dans le territoire du Parc naturel, qui apporte du savoir en lien avec la nature et le paysage, qui surprend le public et apporte de la joie
- qui aille dans le sens profond des missions d'un Parc naturel

Tour d'horizons des critères d'évaluation des sentiers didactiques du réseau des Parcs suisses et de l'Association Nature, culture et tourisme

[Nature, Culture et tourisme](#) (N&C) est une association regroupant différentes associations du monde scientifique et du tourisme. Plus de 30 critères définis en collaboration avec l'Université de Lausanne et adaptés. Si un sentier remplit les critères, il peut figurer sur le site internet: <https://www.sentiers-decouverte.ch/>.

Critères des Parcs suisses (PS): transmis par Tina Müller du réseau des *parcs suisses*. Il s'agit d'une liste de 2013 intitulée "Liste de contrôle sentiers thématiques - Checkliste Themenwege". Les versions française et allemande sont un peu différentes.

Les participantes ont mis en évidence les critères qui leur paraissaient les plus importants pour un sentier didactique (gommette bleue), pour un sentier didactique dans un parc naturel (gommette verte), les critères qui comportent un potentiel d'innovation ou sont innovants (gommette jaune). Chaque participante pouvait au maximum attribuer 18 gommettes par couleur. Des coups de cœur (gommette rouge) pouvaient également être attribués et des nouveaux critères ajoutés.

Le but de cette étape: nous aider à choisir des critères et enrichir notre définition vu au point précédent. Utiliser l'existant et ne pas réinventer la roue.

Résumé des résultats

Les "gommettes" pour l'innovation ont été placées de façon très différentes par les participantes. C'est le point qui est le plus ouvert, les points de vue sont assez différents. Les gommettes bleues, pour les critères des sentiers didactiques, ont été distribuées le plus facilement. C'est le point qui paraît le plus clair.

Points ayant reçu le plus de votes (tous critères confondus)

- **5 gommettes:**
 - *Langue – traduction (sentiers didactiques)*
 - *Attractivité du contenu (sentiers didactiques)*

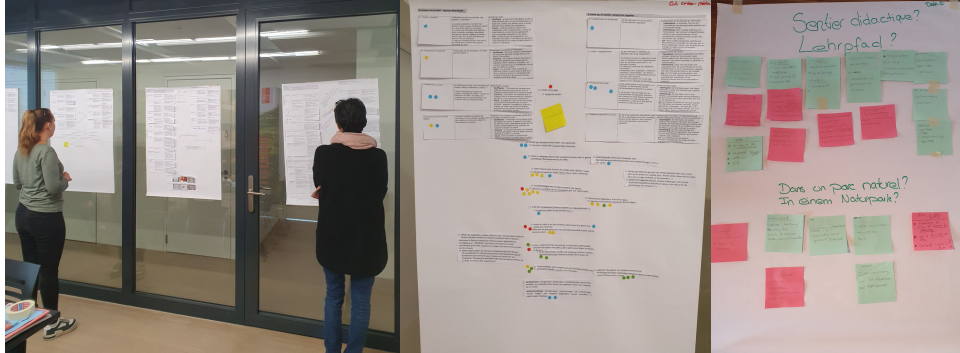


- *Concept orienté public cible (sentiers didactiques)*
- *Tuyaux pratiques pour agir durablement (parc naturel)*
- *Activités ludiques avec énigmes (innovation)*
- **Coups de cœur multiples:**
 - *Interactivité (2)*
 - *Activation des visiteurs-ses (2)*

Sur la base de ces résultats, il est possible d'identifier des priorités dans les critères. La traduction linguistique, l'attractivité du contenu et l'orientation vers le public cible sont particulièrement cités pour les sentiers didactiques généraux, tandis que les conseils pratiques pour agir durablement, l'importance culturelle du site, sa protection et la sensibilisation des visiteurs-ses ainsi que les critères "Gestion du public" le sont pour les sentiers en parc naturel. L'aspect ludique avec des énigmes ressort comme le principal potentiel d'innovation. Par ailleurs, l'interactivité et l'activation des visiteurs-ses sont les seuls critères à avoir reçu à la fois un nombre de votes important et des "coups de cœur", soulignant l'importance d'une **expérience participative**. La protection physique des sites, du lien strict avec le lieu visité et de la prise en compte des spécificités saisonnières sont également des critères importants. Ces préférences indiquent une tendance vers des sentiers didactiques **engageants, respectueux de l'environnement et profondément ancrés dans leur contexte local**.

Aucun critère n'a reçu des gommettes dans les trois catégories à la fois (sentiers didactiques, sentiers en parc naturel et potentiel d'innovation). Cependant, **l'interactivité** se distingue particulièrement puisqu'elle a reçu :

- 1 gomme dans la catégorie sentiers didactiques
- 1 gomme dans la catégorie sentiers en parc naturel
- 2 gommettes dans la catégorie potentiel d'innovation
- Et 2 coups de cœur



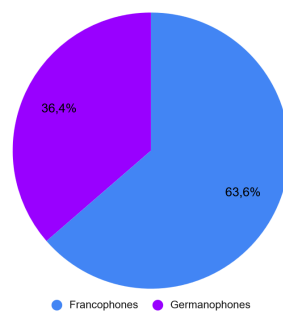
Photos: LR



Annexe 6: Détails des réponses au questionnaire

Cette annexe donne les détails des résultats du questionnaire. Un résumé et les données utilisés dans le cadre de ce projet Innotour sont présentés dans le rapport ci-dessus et mis en relation avec les résultats de la table ronde.

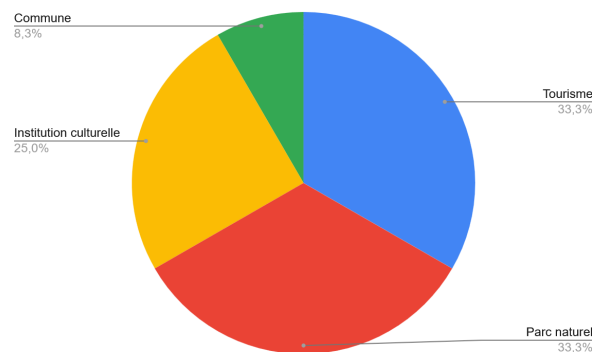
Le questionnaire a été rempli par 11 personnes, 7 francophones et 4 germanophones. Les résultats sont présentés ici par section et les questions posées sont indiquées pour plus de clarté dans la lecture. Les traductions sont indiquées en italique.



Profil professionnel des participant·e·s

Pour quel type d'organisme travaillez-vous?

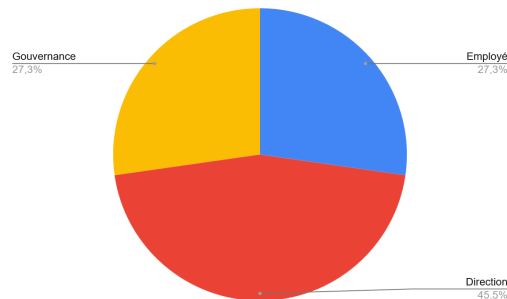
Für welche Art von Organisation arbeiten Sie?



Quelle est votre fonction au sein de cet organisme?

Welche Funktion haben Sie in dieser Organisation?

Les fonctions citées par les participant·e·s, ont été regroupées selon trois groupes: employé-e, direction et gouvernance (conseil de fondation, conseil communal, etc..)



Section 1 - Expériences personnelles

Meilleurs souvenirs

Quel est le plus beau souvenir que vous ayez d'une visite dans un parc naturel, un musée ou un sentier didactique ?

Was ist Ihre schönste Erinnerung an einen Besuch in einem Naturpark, einem Museum oder einem Lehrpfad?

Mots clés et expressions retenus des réponses: expérience, immersion, didactique, le droit de toucher, goûter, regarder, au cœur du thème abordé, sens, implication, surprise, nouveauté, ludique, dévoiler "l'invisible", expérimenter par soi-même

→ **immersion, expérience personnalisée, inédit**

Exemples de lieux: Musée d'histoire naturel de la Chaux-de-fonds, le musée océanographique de Madère, Maison Cailler, Sentier des sens à La Tzoumaz, Musée Picasso à Malaga

Exemple d'expérience: Visite guidée à l'étang de la Gruère, Exposition Titanic (assimilation à un-e participant-e), Ausstellung in Lenzburg "Hauptsache gesund", Sensorium Rütihubelbad, Technorama

Mots clés meilleurs souvenirs

Si vous deviez utiliser des mots clés pour décrire cette expérience, quels seraient-ils?

Wenn Sie Schlüsselwörter verwenden müssten, um diese Erfahrung zu beschreiben, welche wären das?

- immersion, compréhension facile, 5 sens, captivant, facilité d'absorption des informations
- différentes, inciter les personnes à ouvrir les yeux sur l'avenir
- ludique et immersif
- Proactifs, sensation
- Découverte, site magnifique, accompagnement
- Coloré, intéressant et émouvant
- immersion, assimilation, 5 sens



- Interaktivität , Entdecken, Überraschung, interessante (neue) Darstellung - *interactivité , découverte, surprise, (nouvelle) présentation intéressante*
- neu, einzigartig, schön - *nouveau, unique, beau*
- fundiert, viele Sinne ansprechend, interaktiv, mehrere mediale Zugänge - *Solide, multisensorielle, interactive, multimodale*
- Staunen, Stolz, Erlebnis, greifbar, 5 Sinne - *Émerveillement, fierté, expérience vécue, concret, 5 sens*

Exemples positifs

Pouvez-vous citer des exemples de sentiers didactiques qui vous ont marqués positivement?

Können Sie Beispiele für Lehrpfade nennen, die Ihnen positiv aufgefallen sind?

- [Balades sonores du Parc naturel régional de la Vallée du Trient](#)
- Val d'anniviers
- [Le sentier des sens](#)
- [Sentier Charlotte la Marmotte à la Fouly](#) (avec des enfants)
- [Le sentiers des 5 sens à la Tzoumaz](#) et [Célestin le bouquetin à Verbier](#)
- [Sentiers des statues](#), sentiers avec exercices sportifs (parcours vita)
- [Sentier des sens in Riddes](#); Lehrpfaden mit z.B. Horn und Geweih von Jagdgesellschaften - *sentiers didactiques avec, par exemple, des cornes et des bois provenant de sociétés de chasse.*
- [Bodenlehrpfad meggerwald](#)
- Ich kenne ihn nicht persönlich, sondern nur auf Empfehlung: [Muntafoner Gaglaweg](#) - gut konzipiert und sicher in Vielem vorbildlich - *Je ne le connais pas personnellement, mais seulement sur recommandation : Muntafoner Gaglaweg - bien conçu et certainement exemplaire à bien des égards*
- [Zauberwasser Grächen](#), [Sudelpark Bürchen](#), [Zauberwald Binn](#), [Technorama Winterthur](#)
-

→ exemple qui revient “**sentier des sens Tzoumaz**”

Mots clés exemples positifs

En quelques mots clés, qu'est-ce qui rend l'expérience positive dans ces cas précis?

Was macht die Erfahrung in diesen Fällen positiv?

- didactique
- ludique, attractif et discret esthétiquement
- ludique, varié, imagé, bien entretenu
- Vivre une expérience, pas que lire des panneaux
- Aspects ludiques et découverte



- La stimulation des sens à la Tzoumaz et la découverte de Verbier sur un autre angle pour Célestin le Bouquetin
- mouvement, apprentissage, paysages
- ich kann aktiv werden; etwas anfassen (begreifen) - *je peux être actif ; toucher (comprendre) quelque chose*
- un regard dans le sol, c'est unique
- Familienerlebnis; Abenteuerbezogen, spielerisch, verschiedene Altersgruppen ansprechend - *Aventure en famille, axé sur l'aventure, ludique, attirant différents groupes d'âge*
- Natur wird erlebbar, neue Entdeckungen, spielerischer Umgang, leicht verständlich, Staunen - *La nature devient tangible, nouvelles découvertes, approche ludique, facile à comprendre, émerveillement*

Exemples négatifs

Pouvez-vous citer des exemples de sentiers didactiques qui vous ont marqués négativement?

Können Sie Beispiele für Lernpfade nennen, die Ihnen negativ aufgefallen sind?

- tous les sentiers didactiques qui se contentent de présenter des panneaux avec du texte
- le [sentier didactique du Château à la Grotte](#) aux fées de Saint-Maurice
- Ceux sur lesquels ils n'y a que des panneaux qui vieillissent mal
- Certains sentiers Espace Mont-Blanc
- [Le sentier des droits de l'enfant à Bramois](#) était au début bien entretenu. Au fil des années, les animaux sur le sentier étaient cassés et ont fini par être enlevés.
- Alle mit viel zu viel Text - *Tous avec beaucoup trop de texte*
- [Bodenlehrpfad meggerwald](#)
- Walsenweg im Ayas- und Lystal im Aostatal
- zuviel Text und Erklärungen, zuwenig greifbares Erlebnis - *trop de texte et d'explications, pas assez d'expérience tangible*

→ manque d'entretien, trop de textes, que des panneaux

Mots clés exemples négatifs

En quelques mots clés, qu'est-ce qui rend l'expérience négative dans ces cas précis?

Was macht die Erfahrung in diesen Fällen negativ?

- pas captivant, nécessite un très fort intérêt pour la thématique, difficulté de lire en nature alors que bien d'autres éléments sont plus intéressants à observer
- mal entretenu, trop de texte
- On subit, on est spectateur et non acteur
- Trop de panneaux, trop grands



- Le mauvais entretien du sentier
- Ich lese Dinge in Feld, die ich zuhause bequemer lesen könnte - *Je lis des choses sur place que je pourrais lire plus confortablement à la maison*
- Wegweiser zum teil nicht mehr da, zu wenig unterhalten - *Panneaux indicateurs en partie disparus, pas assez entretenus*
- Vergilbte, von der Sonne verbleichte Tafeln, unlesbar - *Panneaux jaunis et décolorés par le soleil, illisibles*
- zuviel Text und Erklärungen, zuwenig greifbares Erlebnis, schwer verständlich - *Trop de texte et d'explications, pas assez d'expérience tangible, difficile à comprendre*

Section 2 - Sentier didactique

Définition

Qu'est-ce qu'un sentier didactique pour vous?

Was ist ein Lehrpfad für Sie?

- un sentier qui apprend quelque chose mais qui immerge les utilisateurs dans une situation thématique
- **trouver des information sur le lieu où l'on se promène et apprendre en s'amusant**
- Un sentier qui permet une balade avec des panneaux informatifs qui permettent l'apprentissage sur un thème précis
- Etre acteur de la découverte d'un milieu naturel ou culturel
- Grâce à ce sentier vous allez en apprendre plus sur le lieu, l'histoire, le paysage, la nature
- Un sentier avec une thématique et une stimulation cognitive
- Une balade avec différente panneaux qui présentent des informations sur un sujet
- **Ein Weg, auf dem man etwas erfährt - Un chemin qui permet d'apprendre**
- Ein thema, eine landschaft kennenlerne, inkl. der geschichte der leute, die hier gelebt haben - *Connaître un sujet, un paysage, y compris l'histoire des personnes qui y ont vécu*
- Ein Weg, der einen einlädt, die eigene Neugier zu befriedigen und anzuspornen - *Un parcours qui invite à satisfaire et à stimuler sa propre curiosité*
- **Ein Weg, der mir auf innovative, spannende, einfache, spielerische Weise eine Gegend erklärt und mir die Rätsel und Geheimnisse offenbart - Un parcours qui m'explique une région de manière innovante, passionnante, simple et ludique et qui m'en révèle les énigmes et les secrets.**

→ **apprentissage**, immersion, s'amuser, informations, découverte active, thématique, stimulation, connaissance, sentier, parcours, curiosité, innovation, ludique, secrets, histoire du lieu

Caractéristiques principales

Quelles sont les caractéristiques principales d'un sentier didactiques?

Was sind die Hauptmerkmale eines Lehrpfades?



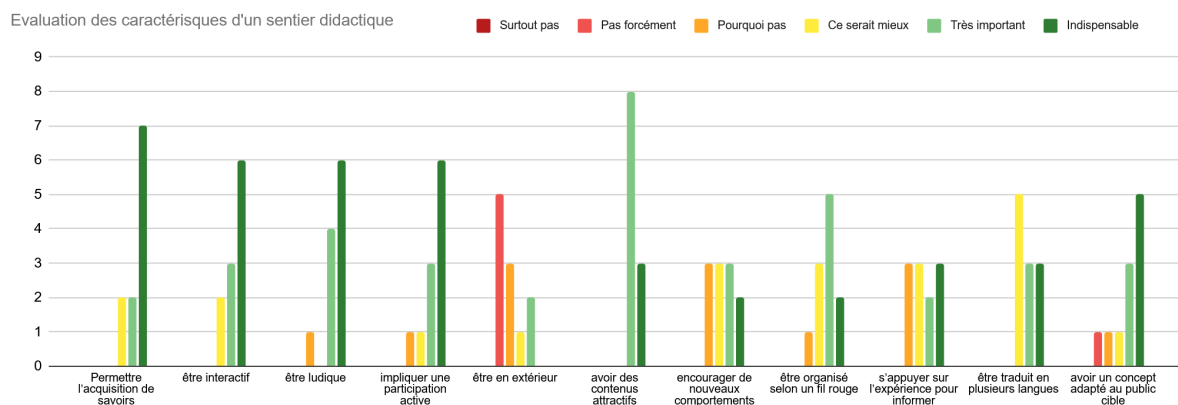
- doit être facile à le pratiquer, trouver des structures intéressantes tant pour les adultes que les jeunes mais différencier les sentiers "enfants" du grand public pour éviter les désintéréts avec un langage trop facile ou trop enfantin
- discrétion esthétique et ludique
- la balade et l'apprentissage
- Découvrir, éduquer et sensibiliser
- Informations, anecdotes. Choix d'écouter/de lire ou non.
- - doit être : instructifs, bien thématisé, dans l'air du temps, si des questions avec des réponses, les réponses doivent être faciles d'accès,
- Apprentissage, chemin en boucle, thème pertinent, lieu pertinent
- Man entdeckt Neues - *on découvre de nouvelles choses*
- Ein thema fundiert darstellen - *présenter un sujet de manière approfondie (solide)*
- Im Freien natürlich / Stationen, müssen nicht zwingend alle besucht werden / jede Station lädt zum Erkunden ein / stellt Fragen - *En plein air bien sûr / stations, ne doivent pas obligatoirement être toutes visitées / chaque station invite à explorer / pose des questions*
- Erklärungen auf möglichst spannende Weise den Menschen altersgerecht näher zu bringen - *présenter des explications de la manière la plus captivante possible aux personnes en fonction de leur âge*

→ facile à pratiquer, ludique, balade, apprentissage, découvrir, éducation, sensibilisation, informations, choix-liberté, anecdotes, instructif, thème et lieu pertinent, nouveauté, air du temps, thème, rigoureux, stations (arrêts), exploration, captivant, adapté à l'âge

Évaluation de caractéristiques positives ou neutres

Selon vous, un sentier didactique doit ...

Ihrer Meinung nach soll ein Lehrpfad ...





Aucun des critères n'a obtenu une évaluation unanime, cependant les critères suivants ont été jugés "indispensable" par plus de la moitié des votant-e-s:

- Permettre l'acquisition de savoirs
- être interactif
- être ludique
- impliquer une participation active

Et le critère qui a recueilli le plus de votes, soit 8 "très important", est: "avoir des contenus attractifs".

Le critère qui a été évalué le plus négativement est "être en extérieur" avec 5 votes "pas forcément" et 3 votes "pourquoi pas". Il a tout de même été jugé "très important" par deux participant-e-s, ce qui en fait le critère le plus controversé.

Le critère "avoir un concept adapté au public cible" présente la répartition la plus hétérogène des réponses, avec 5 votes "indispensable", 3 "très important", puis 1 vote pour chacune des possibilités, sauf "surtout pas".

Le critère "être organisé" selon un fil rouge ne fait non plus pas l'unanimité, mais est tout de même jugé "très important" par 5 votant-e-s.

Ajout de critères

Est-ce que vous souhaitez ajouter d'autres critères?

Möchten Sie weitere Kriterien hinzufügen?

- Impliquer la population locale
- bien réparti sur l'entier du sentier
- für ein bisher wenig bekanntes thema aufmerksamkeit wecken - *attirer l'attention sur un sujet encore peu connu*
- Inklusion (Hören) - *inclusion (audition)*

→ implication, répartition, inclusion

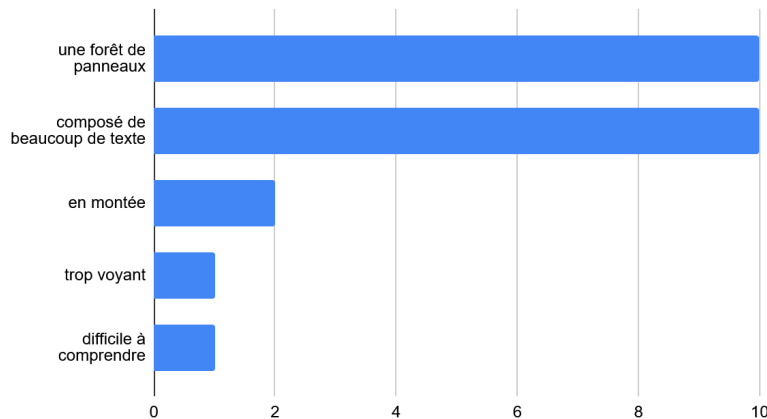
Evaluation de caractéristiques négatives

"Parfois il est plus simple de réfléchir par le négatif :) Selon vous, un sentier didactique ne doit pas être .."

"Manchmal ist es einfacher, im Negativen zu denken :) Ihrer Meinung nach muss ein Lehrpfad nicht sein "



Evaluation de caractéristiques négatives d'un sentier didactique



10 participant-e-s sur 11 jugent qu'un sentier didactique ne doit pas être une forêt de panneaux ni composé de trop de texte. Seulement 2 participant-e-s estiment qu'il ne doit pas être en montée et deux participant-e-s ont ajouté des critères: trop voyant et difficile à comprendre.

Durée idéale d'un sentier didactique

8 participant-e-s sur 11 jugent qu'il n'y a pas de durée idéale pour un sentier didactique. Un-e participant-e a indiqué une durée d'une heure, un autre de 45 minutes à 1 heure. Le-a participant-e restant a indiqué ce qui semble plutôt être "une durée de vie" pour un sentier didactique, à savoir 10 ans.

Section 3 - Sentier didactique dans un parc naturel

Définition

Qu'est-ce qui peut être différent dans le cas d'un sentier didactique au sein d'un parc naturel?

Was kann bei einem Lehrpfad in einem Naturpark anders sein?

- limiter drastiquement l'**impact sur le paysage**, si c'est pour mettre du texte, on peut renvoyer sur un smartphone. Utilisation de **matières nobles** pour les structures
- informations actualisées
- l'**intégration** des panneaux à la **nature**
- Exemple: les balades sonores du parc naturel régional de la Vallée du Trient
- Validation scientifique, **unité** de présentation dans tout le Parc, vision d'ensemble du territoire et liens qui peuvent être faits entre différents sites
- Il doit être **éco-responsable**.
- les **thématiques** sont différentes, il peut y avoir un côté éducatif dans le comportement (durabilité, protéger la nature, ...), on peut choisir des paysages naturels exceptionnels
- Er arbeitet etwas ganz Spezifisches aus **Natur oder Landschaft** heraus - Il fait ressortir quelque chose de très spécifique de la nature ou du paysage
- liegt in einer schönen, **wertvollen** Gegend - *se trouve dans une belle région de grande valeur*



- **nichts - rien**
- Die Nähe zur **Natur**, eintauchen in die Erlebnisse der Natur, Aussenbereich, alle Sinne sind gefordert, Dresscode spielt keine Rolle, Familienfreundlich - *La proximité de la nature, l'immersion dans les expériences de la nature, l'espace extérieur, tous les sens sont sollicités, le code vestimentaire n'a pas d'importance, adapté aux familles.*

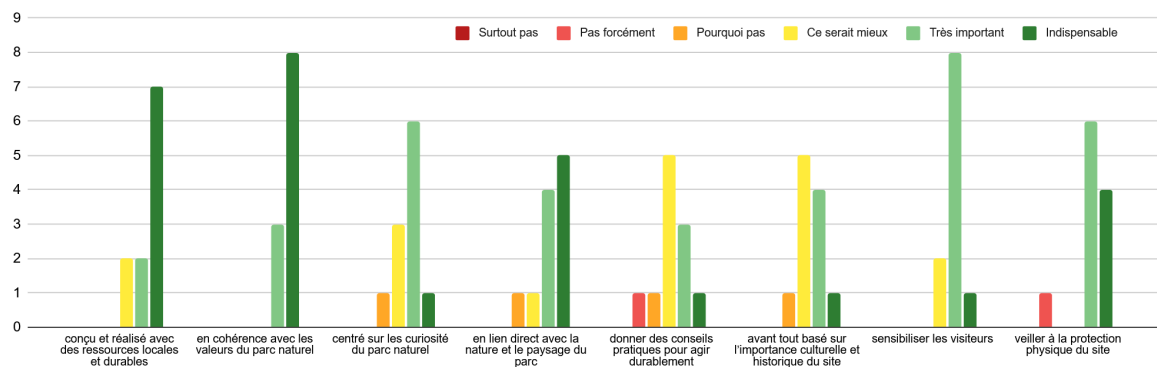
→ limiter l'impact paysager et environnemental (éco-responsable), unité, nature, importance du milieu.

Evaluation de critères spécifiques pour un sentier didactique dans un parc naturel

Selon vous, un sentier didactique dans un parc naturel doit (être)...

Ihrer Meinung nach ein Lehrpfad in einem Naturpark (sein)...

Evaluation de critères spécifiques pour un sentier didactique dans un parc naturel



Les critères “conçu et réalisé avec des ressources locales et durables” ainsi que “en cohérence avec les valeurs du parc naturel” sont largement validés par les votant-e-s, avec respectivement 7 et 8 votes “indispensable”. Il est également intéressant de noter que les francophones ont voté à l’unanimité “indispensable” pour ces deux critères.

Le critère de “sensibilisation auprès des visiteurs”, est jugé “très important” par 8 participant-e-s et ne reçoit pas de vote critique. Le critère “centré sur les curiosités du parc naturel” est également évalué positivement par la majorité des votant-e-s, mais les avis sont plus partagés.

Le critère “en lien direct avec la nature et le paysage du parc” est jugé positivement par la majorité des votant-e-s, avec 5 votes “indispensable” et 4 votes “très important”.

“Veiller à la protection du site” est également évalué positivement par la majorité des votant-e-s, 6 “très important” et 4 “indispensable”, avec tout de même un vote “pas forcément”.



Les deux critères “ donner des conseils pour agir durablement “ et “ avant tout basé sur l’importance culturelle et historique du site” sont évalués de façon assez hétérogène, avec une majorité de “ce serait mieux”.

Ajout de critères

Est-ce que vous souhaitez ajouter d’autres critères?

Möchten Sie weitere Kriterien hinzufügen?

- auf biodiversität aufmerksam machen - *attirer l'attention sur la biodiversité*
- Preis Leistung, Erreichbarkeit ÖV - *Prix, performance, accessibilité par les transports publics*

→ sensibilisation, “efficiency”, accessibilité

Critères négatifs

Qu’est-ce qui pourrait rendre un sentier didactique incongru ou inadéquat dans un parc naturel ?

Was könnte einen Lehrpfad in einem Naturpark inkongruent oder ungeeignet machen?

des structures qui ne s’intègrent pas au paysage, ajout de panneaux avec du texte

- TROP de panneaux informatifs
- Faire sortir les gens des sentiers balisés pour lire de panneaux mal placés
- Le matériel non durable ou lointain
- TROP de panneaux, amener les gens dans un site sensible
- S’il le sentier est mal entretenu et fait à partir de matériaux ultra polluant
- Qu’il ne soit pas conçu et axé sur la durabilité
- wenn man das copy-paste Prinzip anwendet (z.B. Baumarten erklären) - *si l'on applique le principe du copier-coller (p. ex. expliquer les espèces d'arbres)*
- Wenn die Begehung des Lehrpfades einen unverhältnismässig grossen ökologischen Fussabdruck erfordert... - *Si la fréquentation du sentier didactique nécessite une empreinte écologique disproportionnée....*
- Schongebiet, technische Voraussetzung, Zugänglichkeit - *Zone protégée, conditions techniques, accessibilité*

→ trop de panneaux, atteinte au site, impact environnemental élevé, matériel non durable ni local, mauvais entretien, accessibilité

Section 4 - Innovation

Définition

Qu’est-ce que l’innovation pour vous?

Imaginez si vous deviez expliquer à un enfant de 6 ans le concept d’innovation



Was bedeutet Innovation für Sie?

Stellen Sie sich vor, Sie müssten einem sechsjährigen Kind das Konzept der Innovation erklären.

- des concepts qui ont une cohésion entre le contenu et la structure. Si le **contenu est "basique"**, ce n'est pas la peine d'avoir une **structure innovante**. Le sentier didactique dit innovant doit apporter une plus-value de ce qu'on trouve sur le net. Un partage d'expériences, des exemples, des informations sur l'envers du décor, des infos croustillantes sont nécessaires pour attirer l'attention. En terme de structure, il est innovant s' il **sort de l'ordinaire**, s'il y a des **jeux ou des structures construites de manière innovante** avec des **artisans locaux** par exemple.
- imaginer le **futur**
- quelque chose qui **sort de l'ordinaire**, qu'on n'a jamais vu
- **Pas identique** à la norme
- Inventer quelque chose de **nouveau**
- L'innovation c'est réfléchir à un concept "**out of the box**". Lorsque l'on a une idée c'est de pousser sa réflexion **plus loin** pour rendre son idée encore plus géniale.
- c'est **penser de manière différente** pour être plus créatif que ce qui a été fait jusqu'à présent.
- Mit Vohandenem etwas **Neues** gestalten - *Créer quelque chose de nouveau avec ce qui existe déjà*
- blick öffnen für **neues**, neue lösungswege, neue themen - *ouvrir les yeux sur la nouveauté, les nouvelles solutions, les nouveaux thèmes*
- Das sechsjährige Kind kann noch nicht auf viele Erfahrungen mit Lehrpfaden zurückgreifen und sich daran erinnern. Insofern ist für dieses Kind Vieles **neu**. *L'enfant de six ans n'a pas encore beaucoup d'expériences avec les sentiers didactiques et ne peut pas s'en souvenir. C'est pourquoi beaucoup de choses sont nouvelles pour cet enfant.*
- Experiment: ein Element mit einem technischen Gegenstand in Verbindung bringen. z.B Wasser, Lupe und Sonne: daraus brauen wir einen Tee - *Expérience : associer un élément à un objet technique, par exemple l'eau, la loupe et le soleil : nous en faisons un thé.*

→nouveauté, sort de l'ordinaire, innovation à différents niveaux (structure-contenu, thème, solutions), futur, hors norme, pousser l'idée plus loin, penser différemment, différent.

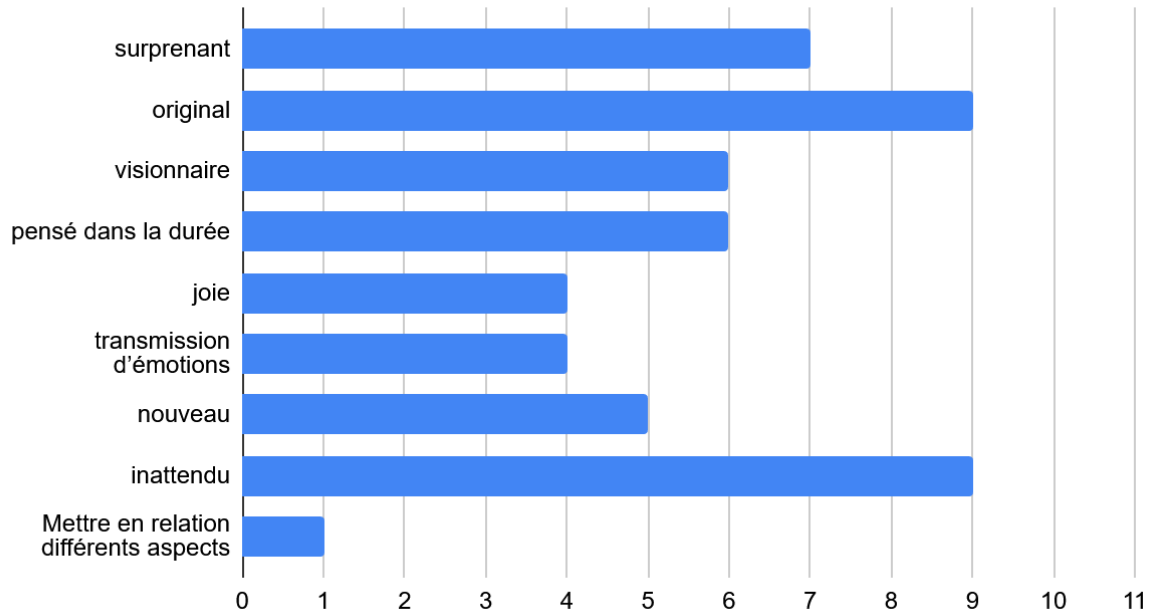
Mots clés associés à l'innovation

Parmi les mots suivants lesquels peuvent être associé selon vous à l'idée d'innovation?

Welche der folgenden Wörter können Ihrer Meinung nach mit der Idee der Innovation in Verbindung gebracht werden?



Mots clés associés à l'innovation



Mots qui ont plus de la moitié des votes par ordre d'importance : original-inattendu, surprenant, visionnaire-pensé dans la durée.

Importance de l'innovation dans le cadre des sentiers didactiques

Est-ce que, selon vous, il est important d'innover lors de la conception et de la réalisation d'un sentier didactique?

Ist es Ihrer Meinung nach wichtig, bei der Planung und Umsetzung eines Lehrpfades innovativ zu sein?

10 participant·e·s sur 11 jugent que oui!

Raisons invoquées

- C'est indispensable. L'aire des panneaux placés en pleine nature pour sensibiliser et informer est passée. Pour justifier un impact dans le paysage, je juge nécessaire que le contenu et le contenant soit très qualitatif et innovant.
- Oui et non ! Nous sommes actuellement bombardés d'informations de partout, et elles peuvent souvent se perdre dans cette masse de données ! Je pense qu'il faut innover ou travailler sur un concept avec une base qui puisse évoluer sur les années.
- pour se démarquer des autres, se rendre unique
- Pour attirer un public jeune



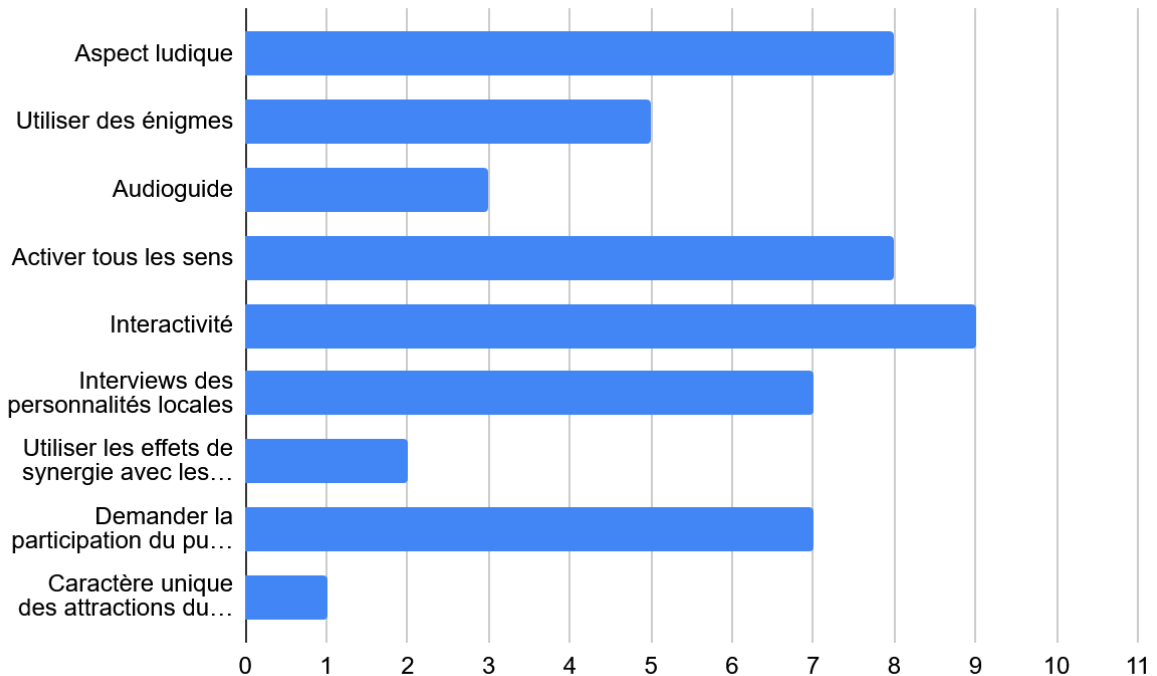
- Il ne faut pas qu'il y ait des panneaux partout. Besoins d'interactions plus grands > plus facile à y répondre avec d'autres supports que des panneaux.
- Pour se démarquer
- pour se démarquer de la concurrence, pour faire mieux (durabilité)
- Weil sonst das immer gleiche entsteht - *Parce que sinon, c'est toujours la même chose*
- weil es andere schon genügend gibt - *parce qu'il y en a déjà suffisamment d'autres*
- Weil viele Lehrpfade sehr schnell alt wirken und damit uninteressant werden. Auch weil sie nach dem immergleichen Konzept "Informationstafel mit viel Text und ohne Impluse" gestaltet sind. - *Parce que de nombreux sentiers didactiques paraissent très vite vieux et deviennent donc inintéressants. Aussi parce qu'ils sont conçus selon le concept toujours identique du « panneau d'information avec beaucoup de texte et sans éléments stimulants ».*
- weil es sonst zur Totgeburt wird, niemanden interessiert - *parce que sinon, c'est mort-né, tout le monde s'en fout*

→ pas de panneaux partout, se démarquer, attirer un nouveau public, faire différemment, il y a déjà assez, ennui, répétition, innovation = moyen de capter l'attention

Potentiel d'innovation dans les sentiers didactiques

Parmi les éléments suivants, lesquels à votre avis sont innovants ou présentent un potentiel d'innovation dans le contexte d'un sentier didactique?

Welche der folgenden Elemente sind Ihrer Meinung nach im Zusammenhang mit Lehrpfaden innovativ oder haben das Potenzial, innovativ zu sein?



Il est intéressant de noter qu'aucun mot ne fait l'unanimité, mais "interactivité" est choisi par 9 participant-e-s sur 11, soit plus de 80%, viennent ensuite le côté ludique et le fait d'activer tous les sens. Seuls "audioguide", "utiliser les synergies" ne remportent pas la majorité des votes. "Utiliser des énigmes" non plus, mais est choisi tout de même par 5 participant-e-s. L'entrée "Einzigartigkeit der Attraktionen im Park - *Caractère unique des attractions du parc*" a été ajoutée par un-e participant-e germanophone.

Il est intéressant de noter que les votes des participant-e-s "germanophones" ont été plus uniformes avec une unanimité pour "aspect ludique" et interactivité. Les votes sont plus partagés chez les francophones, "Demander la participation du public" est le choix le plus plébiscité, à plus de 85%.

Affirmations sur l'innovation

Aucune des affirmations proposées n'a été évaluée de façon unanime, les avis sont parfois très partagés. Les affirmations sont présentées ci-dessous dans l'ordre de préférence avec la note moyenne obtenue. Les affirmations pouvaient être évaluées de 1 à 5 (1= c'est complètement faux, 5 = j'aurais pas dit mieux).

A quel point êtes-vous d'accord avec les affirmations suivantes ?

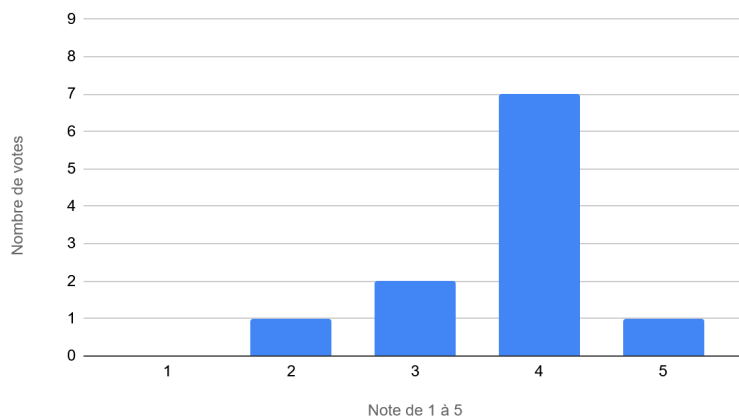
Wie sehr stimmen Sie dieser Aussage zu?



3.73 L'innovation dépend du contexte. Il s'agit de quelque chose qui n'existait pas auparavant dans un certain contexte/lieu.

Innovation ist kontextabhängig - Es geht um etwas, das es vorher in einem bestimmten Kontext/Ort noch nicht gab.

L'innovation dépend du contexte. Il s'agit de quelque chose qui n'existait pas auparavant dans un certain contexte/lieu.

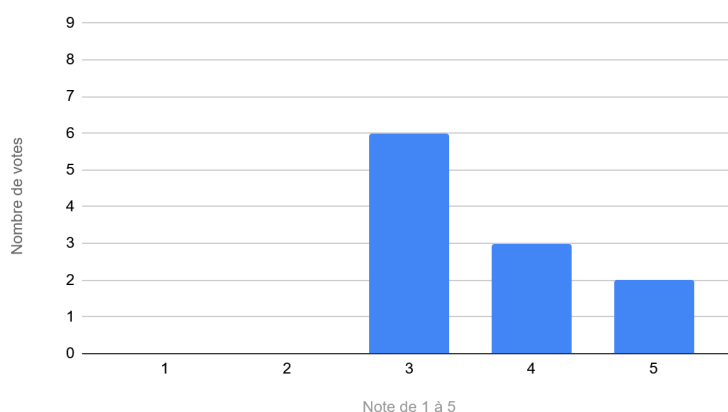


Cette affirmation fait plutôt l'unanimité chez les votant-e-s francophones (5 votes pour "4" et 1 pour "5"), alors que les avis sont plus partagés chez les germanophones (2 votes pour "3" et 2 votes pour "3"). La notion de contexte semble donc être importante à intégrer dans une définition de l'innovation.

3.64 L'innovation est une combinaison optimale d'éléments existants.

Innovation ist eine optimale Kombination aus bestehenden Elementen.

L'innovation est une combinaison optimale d'éléments existants



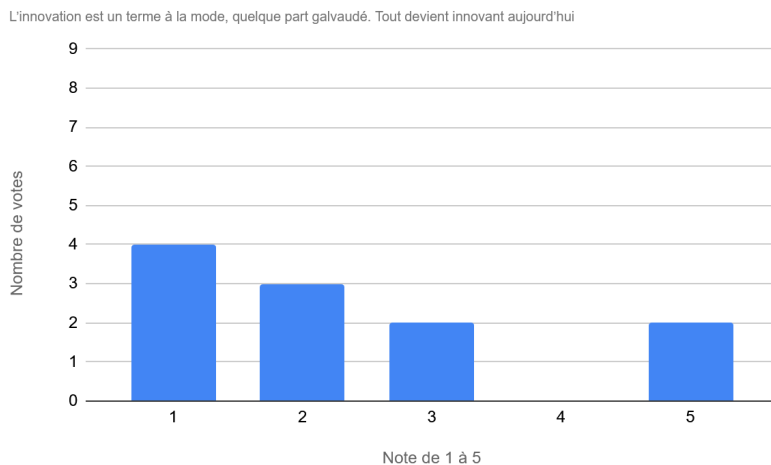
Cette affirmation est évaluée positivement par l'ensemble des participant-e-s sans faire l'unanimité dans les notes les plus positives. Elle est jugée plus positivement par les participant-e-s germanophones.

L'idée d'optimisation et d'utilisation d'éléments existants apparaissent donc comme deux concepts importants pour caractériser l'innovation dans le contexte des sentiers didactiques.



2.36 L'innovation est un terme à la mode, quelque part galvaudé. Tout devient innovant aujourd'hui.

Innovation ist ein Modewort, das irgendwie überstrapaziert wird. Alles wird heute innovativ.



Les évaluations sont plus partagées pour cette affirmation qui est tout de même jugée négativement par la majorité des participant-e-s. Les 4 participant-e-s germanophones ont par exemple donné chacun une note différente. Plus de la moitié des participant-e-s francophones jugent négativement cette affirmation (4 votes "1" et 2 votes "2").

Section 5 - Sentiers didactiques innovants dans les parcs naturels

Définition

Qu'est-ce qu'un sentier didactique innovant dans un parc naturel?

Was ist ein innovativer Lehrpfad in einem Naturpark?

- Une **balade** sur une thématique qu'on retrouve **uniquement** dans le Parc où qui fait ressortir quelque chose d'**original**. Un sentier sur l'abeille ou l'apiculture de type standard par exemple n'apporte rien car on peut en trouver partout. En revanche, si on fait un sentier innovant sur l'apiculture moderne et la production d'autres éléments qu'uniquement du miel, pourquoi pas. Le but est vraiment de faire ressortir quelque chose d'**inattendu**, d'**original** et de **surprenant**. Le contenu est extrêmement important avant de penser la structure. La structure permet de valoriser le contenu et de le traduire de manière innovante si le designer du sentier est bon.
- **ludique** et **discret** avec une touche de technologie
- Une **balade** proposant une expérience **hors du commun**
- Un sentier **durable**, avec un concept peu utilisé en Suisse, qui **sensibilise** sur les richesses naturelles et culturelles du lieu.



- **Informatif et interactif, ludique**, pour toutes et tous, en lien avec le lieu, **respect** du site (pour les infrastructures et pour les visiteurs-ses)
- Un sentier **original** auquel le public ne s'y attendait pas
- une balade éducative **visionnaire** dans un parc naturel
- Er geht von Natur- oder Landschaftselementen (oder Kulturwerten) aus, die es so **nur hier gibt** und stellt diese auf eine möglichst **interaktive** und **überraschende** Weise dar - *Il part d'éléments naturels ou paysagers (ou de valeurs culturelles) qui n'existent qu'ici et les présente de la manière la plus interactive et surprenante possible.*
- bezug zu landschaft, zur geschichte **des ortes**, öffnet den blick **für unbekanntes** - *rapport au paysage, à l'histoire du lieu, ouvre le regard sur l'inconnu*
- Konstanter roter Faden, verständlich, **verschiedene technische Hilfsmittel** verbinden, mit allen Sinnen erlebbar machen - *Fil conducteur constant, compréhensible, combiner différents moyens techniques, faire vivre l'expérience avec tous les sens,*

→ unicité-particularité-singularité, balade, impact limité, ludique,, original, sensibilisation, inattendu, interactif, éducatif, visionnaire, surprenant, différents moyens techniques, interactivité

Caractéristiques et particularités

Quelles sont ses caractéristiques ou ses particularités?

Was sind ihre Merkmale oder Besonderheiten?

- sobriétés esthétiques
- Elle est ludique, permet de repartir avec une meilleure connaissance, donne envie d'y revenir.
- Attractif, peu d'impact sur le paysage
- Susciter l'intérêt des visiteurs-ses pour un site et les amener à le respecter
- Cela peut être : la thématique, le support, le déplacement, la réception des réponses si questionnaire, des éléments de décoration sur le sentier.
- il apprend, sensibilise, parle du lieu, se situe dans un paysage naturel d'exception, amène de l'action chez le-a participant-e
- Einzigartigkeit, weil man von den oben erwähnten Elementen ausgeht, die es nur hier gibt. - *Unicité, car on part des éléments mentionnés plus haut, qui n'existent qu'ici.*
- gut gestaltet, informativ, spannend - *bien conçu, informatif, passionnant*

→ ajout esthétisme, apprentissage, envie revenir, susciter l'intérêt, différents niveaux (thématique, support, déco...) amène l'action chez le participant-e, passionnant

Evaluation et proposition de définitions

"Est-ce que la définition suivante vous plaît?"



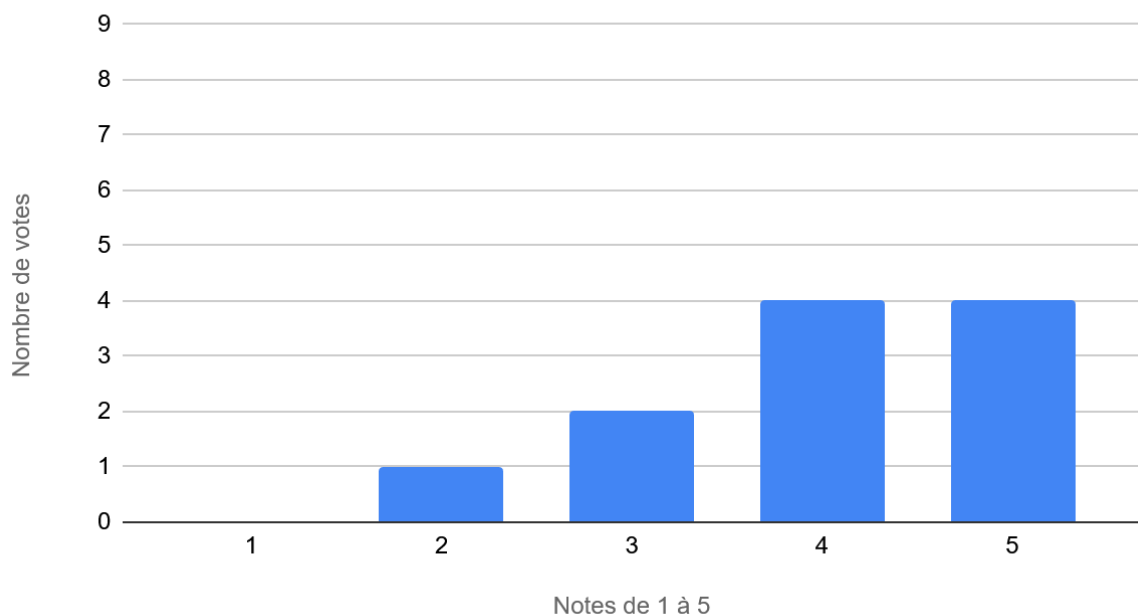
“Il s’agit d’une randonnée, dans le territoire d’un parc naturel, qui apporte du savoir en lien avec la nature et le paysage, qui surprend le public et apporte de la joie.” "

"Gefällt Ihnen die folgende Definition?

""Es handelt sich um eine Wanderung, auf dem Gebiet eines Naturparks, die Wissen im Zusammenhang mit Natur und Landschaft vermittelt, das Publikum überrascht und Freude bereitet."" "

Cette définition obtient la moyenne de 4 sur 5 (1= c’est complètement faux , 5 = j’aurais pas dit mieux) pour l’ensemble des participant-e-s. Elle est évaluée plus positivement par les participant-e-s germanophones, moyenne 4,25 contre 3,86 chez les participant-e-s francophones.

Il s’agit d’une randonnée, dans le territoire d’un parc naturel, qui apporte du savoir en lien avec la nature et le paysage, qui surprend le public et apporte de la joie.



Un-e participant-e a précisé qu’il-elle souhaiterait enlever le terme “randonnée”(Wanderung). Trois participant-e-s ont souhaité apporter une nouvelle définition après lu celle proposée:

- Il s’agit d’un itinéraire ou d’un espace, dans le territoire d’un parc naturel, qui apporte du savoir en lien avec une thématique importante du Parc et qui sort de l’ordinaire en surprenant le public et qui l’invite à une immersion ou une expérience inattendue.



- Il s'agit d'une randonnée dans le territoire d'un parc naturel, qui apporte du savoir en lien avec la nature, le paysage et l'histoire du site, qui est ludique et interactive, qui sensibilise au respect des lieux (nature, biodiversité, agriculture, forêt).
- "Es handelt sich um eine Wanderung, auf dem Gebiet eines Naturparks, die Wissen im Zusammenhang mit Natur und Landschaft vermittelt, das Publikum mit allen Sinnen überrascht, Neugier weckt und Freude bereitet."
Il s'agit d'une randonnée, sur le territoire d'un parc naturel, qui transmet des connaissances en rapport avec la nature et le paysage, qui surprend le public avec tous ses sens, qui éveille la curiosité et qui procure du plaisir.

Section 6 - Tester l'innovation

Critères ou check-lists

Avez-vous connaissance de critères ou de check-lists disponibles pour tester l'innovation d'un sentier didactique ou d'un autre produit touristique?

Sind Ihnen Kriterien oder Checklisten bekannt, die zur Verfügung stehen, um die Innovation eines Lehrpfades oder eines anderen touristischen Produkts zu testen?

Un-e participant-e a répondu oui à cette question et a mentionné "Erlebnisplan", à vérifier avec cette personne, mais il pourrait s'agir de cette entreprise: <https://erlebnisplan.com/>

Les projets mentionnés sur cette page sont effectivement très inspirants et innovants.

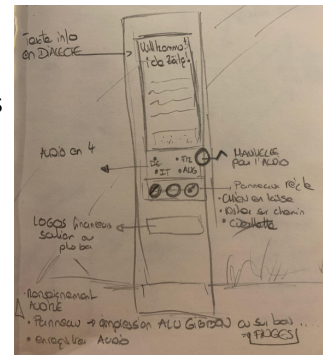
Annexe 7: Détails des arrêts et des portraits à toucher du Floraweg

Arrêt 0 - Willkommu i de Zälg!

Ce panneau d'information marque l'entrée du parcours sur la Zälg et accueille les visiteurs dans le dialecte local. Installé au départ du sentier, il peut être complété par un second panneau en bas de Zälg le long de la route forestière, selon le budget disponible.

Objectifs:

- Marquer clairement le début du parcours et orienter les visiteur·se·s
- Transmettre les informations pratiques et règles de visite
- Contextualiser le site et son patrimoine de terrasses culturelles
- Valoriser les partenaires et concepteurs du projet



Contenus:

Présentation du site, de son histoire et de la culture en terrasses, avec mention des sponsors, partenaires, concepteurs et artisans:

- Le panneau principal est en dialecte local pour ancrer l'expérience dans la culture régionale.
- Information multilingue : le [système audio AUDIRE¹](https://www.movebox.shop/de/audio/horstationen/horstation-audire) à manivelle délivre les contenus dans plusieurs langues, permettant à chacun de découvrir l'histoire du lieu et des terrasses.
- Règles de visite : des pictogrammes simples et universels rappellent les consignes essentielles : rester sur les chemins, tenir les chiens en laisse, interdiction de cueillette.
- Les logos des sponsors et partenaires ainsi que la mention des concepteurs et artisans peuvent également être intégrés sur le panneau.

Structure et matériaux:

- panneau en bois (mélèze) pour une intégration dans le paysage
- Impression aluminium Dibond pour les informations (résistance et lisibilité)

¹ <https://www.movebox.shop/de/audio/horstationen/horstation-audire>



- Système audio : [Dispositif AUDIRE à manivelle](#) (autonomie énergétique), disponible dans 4 langues ou plus.
- Installation résistante aux intempéries

Mise en œuvre:

- Prise de contact avec les fabricants du [système AUDIRE](#)
- Rédaction des contenus
- Enregistrements des audios
- Charte graphique et mise en forme des contenus
- Impression et installation



Perspectives de développement :

- Déclinaison du modèle sur l'ensemble des sentiers du parc naturel Pfyn-Finges
- Création d'une charte graphique commune pour une identité visuelle cohérente

Arrêt 1 - Portique d'entrée sols

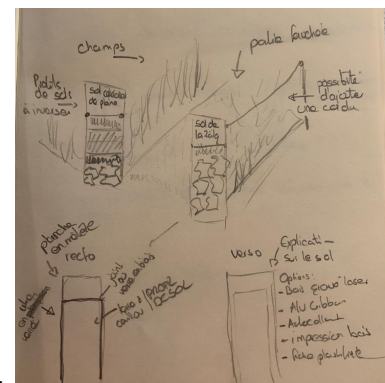
Ce dispositif présente deux profils de sols authentiques montés sur supports verticaux, permettant une comparaison directe entre le sol des céréales de plaine et celui des terrasses de la Zälg. Le chemin qui suit les profils est délimité par une corde pour canaliser la circulation du public.

Objectifs:

- Révéler la diversité pédologique
- Sensibiliser à l'importance des sols dans l'agriculture
- Illustrer concrètement l'adaptation des plantes au terroir
- Canaliser le public sur un sentier au départ

Contenus:

- Deux profils de sol côte à côte : celui des céréales de plaine et celui des terrasses de la Zälg, révélant leurs différences de couleur, texture et stratification.
- Au verso, les spécificités de chaque profil sont présentées : formation, propriétés agricoles et adaptation des cultures à ce type de sol.



Structure et matériaux:

- Support: piquets en bois plat, si possible mélèze
- Recto: profils de sol réels reconstitués derrière une vitre ou une version dessinée imprimée ou gravée sur bois ou alu Dibond ou autocollant
- Verso: explications gravées sur bois ou impression alu Dibond

Installation :

- Positionnement après le portique de délimitation du chemin
- Possibilité d'installer deux dispositifs selon les besoins

À réaliser :

- Recherche et acquisition d'anciens robinets
- Conception et fabrication du mécanisme intérieur (éventuellement avec l'artiste [Gerry Oulevay](#))
- Rédaction du message sur l'irrigation
- Choix définitif entre support textile et/ou système audio
- Impression ou écriture direct sur textile



Seigle - Portrait à toucher n°1

Secale cereale L. - Seigle - Roggen

Thématique: culture traditionnelle de la région car la plante est adaptée à ces conditions de culture: sol, absence irrigation, rajouter info sur le climat au sens plus large. [Une vidéo de présentation](#) de cette plante est déjà disponible sur le site internet de l'Association.

Arrêt 3 - La flore messicole

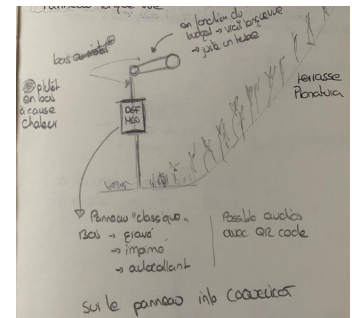
Ce dispositif se compose d'une longue-vue montée sur pied, invitant les visiteurs à scruter les champs à la recherche de la flore messicole. La définition de cette flore particulière est inscrite sur le support.

Objectifs:

- Définir et faire découvrir la notion de flore messicole
- Encourager l'observation active du lieu
- Créer une expérience de recherche ludique

Contenus:

- Définition accessible de la flore messicole
- Incitation à l'exploration visuelle des environs
- Mise en avant du coquelicot comme exemple emblématique



Structure et matériaux

- Longue-vue :
 - Authentique longue-vue d'observation
 - Alternative économique: tube en bois reproduisant l'aspect et la fonction
 - Orientation ajustable vers les zones de culture

- Support :
 - Pied stable intégrant la définition de la flore messicole, soit sous forme d'un panneau, d'une gravure, impression ou audio.
 - Hauteur adaptée à différents utilisateurs
 - Résistant aux intempéries, si possible en mélèze

À réaliser :

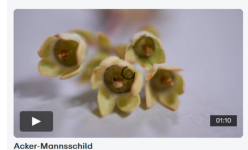
- Choix entre longue-vue authentique et reproduction en bois
- Rédaction de la définition adaptée au public
- Positionnement optimal pour l'observation des champs
- Création du support informatif intégré

Perspectives de développement :

- Création d'une carte de localisation des zones d'observation

Androsace des champs - Portrait à toucher n°2

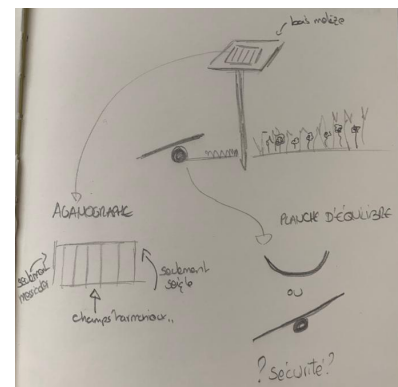
Androsace maxima L. - Androsace des champs - Acker- Mannsschild



Thématique: adaptation aux cultures: taille, et donc aspect, différente selon la place à disposition. Exemple peu connu, contrairement au coquelicot présenté sur le dispositif "longue-vue.". [Une vidéo de présentation](#) de cette plante est déjà disponible sur le site internet de l'Association.

Arrêt 4 - Trouver l'équilibre

Ce dispositif interactif combine un [agamographe](#) à trois images avec une planche d'équilibre. Le visiteur doit littéralement trouver son équilibre physique sur la planche pour révéler visuellement l'image du champ harmonieux, créant une métaphore parfaite entre équilibre corporel et équilibre écologique.



Objectifs:

- Illustrer la notion d'équilibre en agriculture
- Sensibiliser à la biodiversité optimale des cultures
- Créer une expérience physique mémorable

Contenus

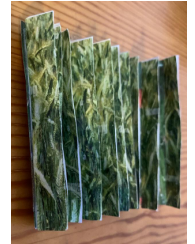
- Expérience interactive : l'agamographe révèle successivement trois états du champ selon la position du visiteur: monoculture de seigle, mélange harmonieux culture-messicoles, ou dominance des plantes sauvages.



- Message pédagogique : la recherche de l'équilibre physique sur la planche fait écho à l'équilibre écologique nécessaire entre productivité agricole et biodiversité, révélant que la richesse naît de cet équilibre délicat.

Structure et matériaux

- Agamographe :
 - Support en bois ou aluminium Dibond pour la durabilité
 - Technique de lamelles permettant la transition entre les trois images
- Images présentées :
 - Champ de seigle en monoculture pure
 - Champ harmonieux mêlant céréales et messicoles
 - Champ dominé par la flore messicole
- Info thématique: à intégrer au support de l'agamographe
- Planche d'équilibre :
 - Matériaux résistants et antidérapants
 - Conception sécurisée pour tous les âges



À réaliser :

- Choix définitif des matériaux (bois vs aluminium Dibond)
- Création des trois visuels représentatifs
- Fabrication de l'agamographe et calibrage des angles de vision
- Conception et test de la planche d'équilibre (! sécurité!)

Perspectives de développement :

- Déclinaison sur d'autres thématiques d'équilibre écologique
- Extension du concept à d'autres écosystèmes du Parc naturel Pfyn-Finges

Ivraie raide - Portrait à toucher n°3

Lolium rigidum Gaudin - Ivraie raide -Steifer Lolch

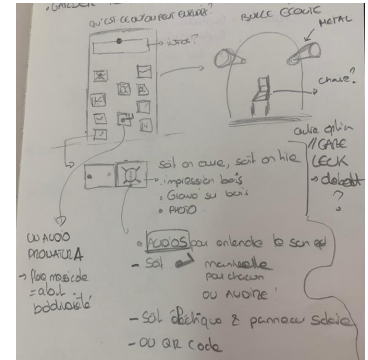
Thématique: en lien avec la notion d'équilibre: elle est envahissante et pose problème sur la Zälg! Éventuellement un audio de Laura K. qui explique ce problème.

Déplacement - chemin à réaliser

Après l'arrêt 4 et le portrait n°3, il est nécessaire de refaire le sentier qui mène à la suite des terrasses. Le chemin existant n'est pas en bon état et pourrait être dangereux. Ce chemin sera également utile lors des visites de la Zälg et pour l'accès lors des travaux agricoles sur les terrasses. Une option ludique serait de créer un toboggan pour permettre une descente rapide et amusante.

Arrêt 5 - Observation de la biodiversité

A cet emplacement se trouve actuellement un hangar à outils et machines qui sera démonté pour plus de sécurité et d'esthétique. Le dispositif prévu à cet endroit valorise l'un des murs en bois du hangar en le transformant en support d'exposition sur la biodiversité des cultures. D'un côté, un mur interactif révèle la faune favorisée par la flore messicole, de l'autre, une "bulle d'écoute" invite à l'immersion sonore dans les terrasses.



Objectifs

- Révéler la richesse faunistique liée aux cultures messicoles
- Sensibiliser aux interconnexions entre flore et faune agricoles
- Offrir une expérience d'écoute contemplative du paysage sonore
- Valoriser l'expertise de Pro Natura sur ces enjeux écologiques

Contenus:

- Le mur présente oiseaux, mammifères et insectes qui vivent à la Zälg. Chaque espèce se cache derrière un volet ou une plaque coulissante, révélant photos sur bois ou gravures accompagnées de leurs sons caractéristiques.
- Un système audio à manivelle diffuse l'intervention de Pro Natura expliquant l'importance écologique des cultures messicoles et de leur faune associée.
- Au verso, la "bulle d'écoute" invite à une pause contemplative pour percevoir les sons naturels de l'environnement.

Structure et matériaux:

- Support principal :
 - Réutilisation des bois du hangar démonté
 - Intégration harmonieuse dans le paysage
 - Double fonction recto-verso
- Système interactif de présentation des espèces
 - Volets ou plaques coulissantes protégeant les visuels
 - photos imprimées sur bois ou gravures artisanales
 - si possible également des audios des sons de chaque espèce



- mécanismes résistants aux manipulations répétées
- Dispositifs audio :
 - Système à manivelle pour l'autonomie énergétique
 - Alternative : alimentation par panneau solaire
 - Qualité sonore adaptée à l'environnement extérieur
- Bulle d'écoute :
 - Version simple : chaise en bois fixée
 - Version confort : fauteuil en bois
 - Version immersive: habitacle partiellement fermé en bois et tissu avec ouvertures acoustiques
 - Alternative : adaptation du système de la gare de Leuk mis en place par le Parc naturel Pfyn-Finges



À réaliser :

- Démontez le hangar, réparez, fixez et préparez le mur restant
- Sélection des espèces à présenter et création des visuels
- Enregistrement de l'intervention Pro Natura
- Choix de la version de bulle d'écoute selon budget
- Décision sur le type et l'alimentation des systèmes audio

Perspectives de développement :

- Intégration d'un carnet d'observation pour les visiteurs
- Collaboration avec experts de la faune pour enrichir les contenus

Buplèvre à feuilles rondes - Portrait à toucher n°4

Bupleurum rotundifolium L. - Buplèvre à feuilles rondes - Rundblättriges Hasenohr



Thématique: nom allemand: oreilles de lièvre. Utilisation: pour faire le vert dans les bouquets. [Une vidéo de présentation](#) de cette plante est déjà disponible sur le site internet de l'Association.

à

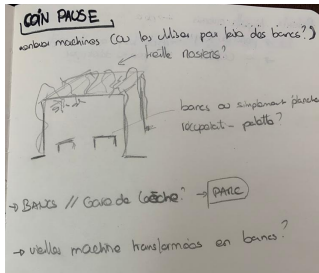
Melampyrum arvense L. - Mélampyre des champs - Acker-Wachtelweizen

Thématique: plante pollinisée par des bourdons. Hémi Parasitisme.

Arrêt 6 - Pause



Création d'un espace pour se reposer et éventuellement pique-niquer à l'ombre: des bancs, éventuellement une table, sous une treille. La treille pourrait être réalisée avec une espèce de plantes déjà présente sur les terrasses, par exemple les rosiers sauvages.



De vieilles machines sont entreposées à cet endroit, il faudrait les enlever pour la sécurité. Elles pourraient éventuellement être intégrées à la création du mobilier.



Les bancs pourraient être réalisés selon le modèle de ceux installés à la gare de Leuk par le Parc naturel Pfyn-Finges.

Nigelle des champ- Portrait à toucher n°6

Nigella arvensis L. - Nigelle des champ - Acker-Schwarzkümmels



Thématique: Cuisine: cousine du cumin. Repos: besoin de plus de temps que le seigle pour faire ses graines ; pour la favoriser il faut récolter un mois plus tard le seigle.

Arrêt 7 - Conservation - Le mur herbier

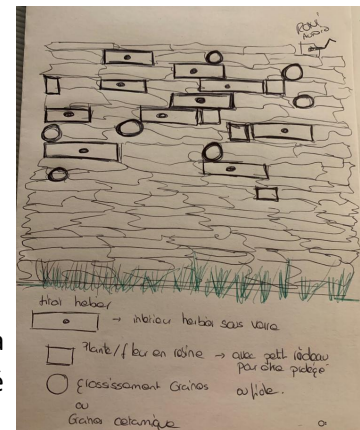
Ce dispositif présente l'histoire du jardin Sortengarten et consiste en un mur en pierres sèches intégrant des tiroirs et des boîtes. Il combine les éléments de collection botanique et témoignages audio du créateur du jardin.

Objectifs:

- Transmettre l'histoire et la genèse du jardin des variétés
- Valoriser le travail de collection et de conservation
- Créer un lien personnel avec le créateur du jardin

Contenus

- Audios: témoignage du créateur, Roni Vonmoos, retraçant la création et l'évolution du jardin des variétés, avec possibilité de plusieurs séquences thématiques.
- Plantes de la collection: planches d'herbier, échantillons de graines, spécimens conservés dans résines



Structure et matériaux

- Mur en pierres sèches selon techniques locales:
 - Intégration harmonieuse de tiroirs et boîtes dans la maçonnerie
 - Dimension adaptée à la consultation et manipulation
- Éléments de collection :
 - Planches d'herbier authentiques protégées sous verre



- Boîte en verre ou plastique transparent avec graines véritables ou reproductions fidèles (céramique, impression 3D)
- Spécimens en résine époxy selon faisabilité
- Étiquetage et documentation de chaque élément

À réaliser :

- Construction du mur avec intégration des espaces de rangement
- Préparation et protection des planches d'herbier
- Collecte ou reproduction des graines représentatives
- Enregistrement des témoignages de Roni Vonmoos
- Tests de conservation en résine époxy

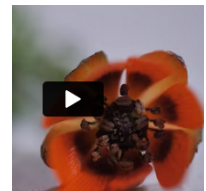
Perspectives de développement :

- Enrichissement progressif de la collection
- Ateliers de création d'herbiers avec les visiteurs
- Peut-être également installé directement dans le Jardin Sortengarten

Adonis d'été - Portrait à toucher n°7

Adonis aestivalis L. - Adonis d'été - Sommer-Blutströpfchen

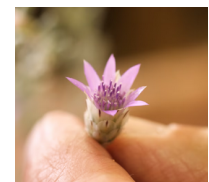
Thématiques: germination retardée = super stratégie dans la nature, difficulté pour le jardinier! [Une vidéo de présentation](#) de cette plante est déjà disponible sur le site internet de l'Association.



Xéranthème annuel - Portrait à toucher n°8

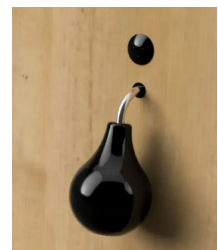
Xeranthemum annuum L. - Xéranthème annuel - Einjährige Strohblume

Thématique: conservation. Cette plante garde sa couleur et sa forme lorsqu'elle est séchée. En allemand son nom signifie "fleur de paille". [Une vidéo de présentation](#) de cette plante est déjà disponible sur le site internet de l'Association.



Arrêt 8 - Usages

L'objectif de cet arrêt est de présenter certains des usages des espèces de messicoles en utilisant les sens des visiteurs. Le dispositif pourrait consister en un panneau en bois avec des [dispositifs olfactifs](#), des éléments à toucher, éventuellement selon la saison des choses à goûter. Ce dispositif pourrait également être intégré directement aux portraits à toucher suivant, c'est pourquoi il n'est pas développé plus en détails ici.



Bleuet - Portrait à toucher n°9

Centaurea cyanus L. - Bleuet - Kornblume



Thématiques: usage médicinal et culinaire, odeur, nom allemand “fleur des grains”. [Une vidéo de présentation](#) de cette plante est déjà disponible sur le site internet de l'Association.

Anthémis des champs - Portrait à toucher n°10

Anthemis arvensis L. - Anthémis des champs - Acker-Hundskamille



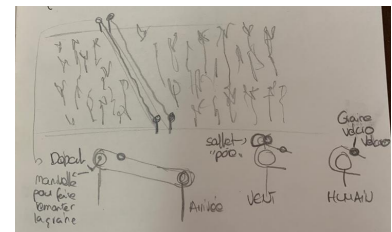
Thématiques: odeur, fausse-amie (ressemblance avec camomille), nom allemand “camomille du chien”. [Une vidéo de présentation](#) de cette plante est déjà disponible sur le site internet de l'Association.

Arrêt 9 - Migration

Ce dispositif ludique consiste en deux courses parallèles avec des graines en bois circulant sur des fils tendus. D'un côté, un système de souffleur simule la dispersion par le vent, de l'autre, le visiteur pousse manuellement la graine. Le dispositif traverse le champ en canalisant les visiteurs et se démonte facilement lors des travaux agricoles.

Objectifs :

- Illustrer les mécanismes de dispersion des graines
- Canaliser la circulation des visiteurs à travers les cultures
- Créer une interaction ludique et éducative



Concept: Les graines représentées par des boules ou formes en bois descendent le long des fils et peuvent être remontées par manivelle pour permettre de nouvelles courses. D'un côté un soufflet manuel simule l'action du vent, de l'autre côté c'est au visiteur d'accompagner la graine.

Structure et matériaux:

- Deux fils tendus parallèles traversant le champ
- Supports démontables pour faciliter les travaux agricoles
- Hauteur adaptée à la manipulation par différents utilisateurs
- Graines représentées par boules en bois ou formes sculptées
- Mécanisme de remontée par manivelle
- Information sur l'utilisation du dispositif
- Système de propulsion :
 - Souffleur manuel pour simuler la dispersion éolienne
 - Poussoir manuel pour l'interaction visiteur ou indication pour pousser la graine manuellement
- Contraintes techniques:
 - Démontage facile pour les travaux agricoles



- Résistance aux intempéries
- Maintenance simple des mécanismes

À réaliser :

- Conception du système de montage/démontage rapide
- Fabrication des graines en bois et mécanismes de guidage
- Installation du système de soufflet
- tests de résistance et sécurité

Perspectives de développement :

- Extension avec différents types de graines et modes de dispersion
- Intégration de capteurs pour comptabiliser les passages

Renoncule des champs - Portrait à toucher n°11

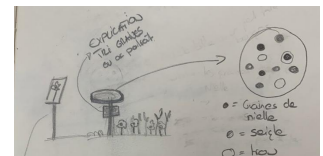
Ranunculus arvensis L. - Renoncule des champs - Acker-Hahnenfuss

Thématique: graine et dispersion. Une reproduction de la graine qui est particulière pourrait être montrée dans un tiroir, en céramique ou impression 3D ou simplement une véritable graine sous un verre grossissant. [Une vidéo de présentation](#) de cette plante est déjà disponible sur le site internet de l'Association.



Arrêt 10 - Tri et toxicité

Ce dispositif combine un jeu de patience à billes pour simuler le tri des graines avec une information sur la toxicité de certaines messicoles.



Concept:

- Le jeu de billes reproduit le processus de séparation entre graines de seigle et graines de messicoles, permettant de comprendre concrètement cette étape cruciale du traitement des récoltes.
- Focus toxicité : La nielle des blés sert d'exemple pour aborder la toxicité de certaines messicoles et expliquer pourquoi le tri était essentiel pour la sécurité alimentaire

Structure et matériaux:

- [Jeu de patience à billes](#) agrandi en bois et monté sur pied
- Billes de différentes tailles ou couleurs représentant les graines
- Informations sur le jeu intégrée dans le plateau de jeu, au pied ou sur panneau à côté



À réaliser :

- Conception du jeu de patience en version extérieur et grande taille
- Choix des matériaux



- Rédaction des explications
- Impression ou gravure et construction

Nielle des blés - Portrait à toucher n°12

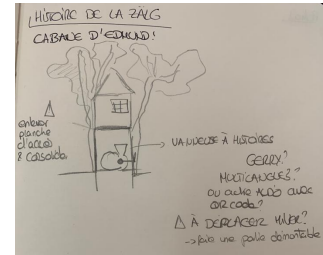
Agrostemma githago L. - Nielle des blés - Kornrade



Thématiques: toxicité et importance du tri. Difficulté du tri avec ancienne méthode. [Une vidéo de présentation](#) de cette plante est déjà disponible sur le site internet de l'Association.

Arrêt 11 - La vanneuse à histoires

Ce dispositif transforme une vanneuse traditionnelle en installation audio artistique. Imaginé par l'artiste [Gerry Oulevay](#), il diffuse les témoignages d'Edmund Steiner, président de l'Association, sur l'histoire des terrasses et du village d'Erschmatt.



Objectifs:

- Transmettre l'histoire locale à travers un témoignage
- Créer un lien entre le parcours des terrasses et le village
- Encourager la découverte des autres sites dédiés à la culture du seigle

Options d'installation :

- sous la cabane d'Edmund (à sécuriser!):
 - Protection contre les intempéries à renforcer
 - Déplacement hivernal obligatoire (au minimum la partie électronique)
- dans un autre site de l'Association
 - Protection optimale du dispositif
 - Fonction de point de relais avec le parcours des terrasses

Contraintes techniques :

- Protection contre les intempéries si installation extérieure
- Système de stockage hivernal
- Maintenance de la partie électronique



À réaliser :

- Sélection et collaboration avec l'artiste concepteur
- Enregistrement des témoignages d'Edmund Steiner
- Choix définitif du lieu d'installation

Perspectives de développement :

- Création d'un parcours audio élargi dans le village
- Documentation numérique complémentaire



Alternatives et évolutions possibles

Différentes variantes ainsi que des développements possibles ont été présentés ci-dessus pour chaque dispositif. Nous revenons ici sur des idées et pistes possibles pour les alternatives et évolutions possibles du parcours et du jeu de piste dans leur ensemble:

- Excursions liées aux thématiques principales, par exemple sol, irrigation...
- Inclure le Hohe spycher comme arrêt intermédiaire
- Chemin des portraits de plantes le long de la route du bas pour qu'une partie du parcours soit accessible pour les personnes à mobilité réduite
- Une partie des dispositifs pourraient être utilisés au Jardin Sortengarten ou dans le cadre du futur musée du seigle, en particulier:
 - la vanneuse à histoire de la Zälg: mieux en intérieur, moins de risque de s'abîmer et pas besoin de la transporter
 - Le mur herbier au Jardin: présentation des collections, impact paysager moindre dans le jardin
- Interventions artistiques: pour certains sujets ou sur une thématique: faire vivre le sentier. Par exemple, un artiste pourrait être commissionné pour réaliser une œuvre interactive pour l'[arrêt 8](#) sur les usages ou pour réaliser un portrait de plante différent des autres.